



旅美中国科学家工程师专业人士协会

二十周年纪念册

1992 — 2012

Association of Chinese-American Scientists and Engineers
20th Anniversary

Chicago·USA
美国 · 芝加哥



Association of Chinese-American Scientists and Engineers
20th Anniversary (1992 - 2012)

胡锦涛主席会见美国中西部地区华侨华人代表

二〇一一年元月·芝加哥





ACSE 20th Anniversary

旅美中国科学家工程师专业人士协会20周年

PREFACE

With more than 6500 members nationwide, the Association of Chinese-American Scientists and Engineers (ACSE) (<http://www.acse.org>) is one of the largest Chinese-American professional organizations in the United States of America, and the most influential organization of Chinese-American professionals in the State of Illinois. Founded twenty years ago, ACSE now has fifteen local chapters and fourteen professional societies.

Abiding by its principle of "Cooperation, Development and Contribution", ACSE has grown as a strong community leader in promoting Chinese-Americans contribution to the mainstream value and societal development, and a strong advocate facilitating the exchange between the United States of America and China. In the past, ACSE has organized many major events in the United States of America and China to serve its members and communities in the areas of sciences, technology, culture, economics, and business. These events include conferences, annual conventions, job fairs, business promotion events, and seminars on education and career development as well as cultural differences between USA and China, etc.

Looking back upon the 20-year history of ACSE, we would like to thank all the ACSE board directors and working team members for their dedication and hard work. We would also like to thank all the members for their trust and strong support. Our special thanks go to the companies and individuals from both the United States of America and China who provided financial support to this organization.

After 20 years' development, ACSE has grown out of the infant stage and become a "young adult". We anticipate a stronger ACSE will play an even more important role in serving the Chinese-American community, in leading the Chinese-American professionals to contribute to the mainstream value, and in promoting the exchange and friendship between the United States of America and China.

Dr. Wei Pan, President of ACSE

Dr. Lubo Zhou, Chairman of Board of ACSE

前言

旅美中国科学家工程师专业人士协会(ACSE, 简称科工专)自1992年成立以来已经二十周年了。科工专从创会时的四十多人发展壮大到了今天的一个拥有6500多会员的综合性组织,它同时建立了十五个地区分会和十四个行业学会,会员背景涵括电子,通讯,生物,医药,石油,化学化工,计算机,机械,材料,金融,财经,制造,工程,法律,工商管理等各个领域。科工专现已成为全美国最大的华人科技人士的组织之一,也是芝加哥地区最有影响的华人专业人士组织。

科工专自成立以来就始终坚持以“合作,发展,贡献”为其宗旨,在合作与贡献中不断发展壮大自己。科工专以参与美国主流社会活动,贡献主流价值作为协会重要的工作目标之一,积极融入到当地的科技和社会活动中,在美国当地社会的历史进程中发挥了重要的作用。科工专以服务美国华人社区为己任,常年开展服务社区的活动,为美国华人在联谊、求职和职业发展等各个方面提供帮助,为建立一个强大而有社会责任心的华人社区作出了贡献。科工专把促进中美交流,增进中美友好作为自己的工作重点之一,近年来,科工专努力搭建中美交流平台,为中美双方的企业和人员交流提供了许多便利。从2009年以来,科工专为促进中美两国企业与企业之间、城市与城市之间的交流办了许多有益的实事,取得了有目共睹的成绩。

回顾科工专二十年的历史,我们既要感谢历届科工专的理事、所有工作人员以及顾问为科工专的发展所做的巨大贡献,也要感谢会员们的积极参与和无私奉献,特别还要感谢在科工专发展中为这个组织提供了赞助的中美企业和个人。

二十年过去了,科工专这个组织由“少年时代”步入“青年时代”。一个生机勃勃的科工专组织必将在今后的时间里更加积极地参与主流社会、贡献主流价值、服务美国华人社区、促进中美交流、增进中美友谊。

会长:潘卫博士

理事会主席:周麓波博士



中美政要祝贺科工

Congratulatory Letters from American and Chinese Leaders



中国驻芝加哥总领馆杨国强总领事的贺词

The Greetings from Consul General
Guoqiang Yang, Consulate General
of The People's Republic of China
in Chicago.

中华人民共和国驻芝加哥总领馆
CONSULATE GENERAL OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA IN CHICAGO
100 N. STATE STREET, CHICAGO IL 60601 TEL: 312-420-0000

恭贺中国科学院工程科学处人士协会：

值此贵会即将承办第二十届年会之际，我谨代表中国驻芝加哥总领馆对此届年会致以热烈的祝贺！

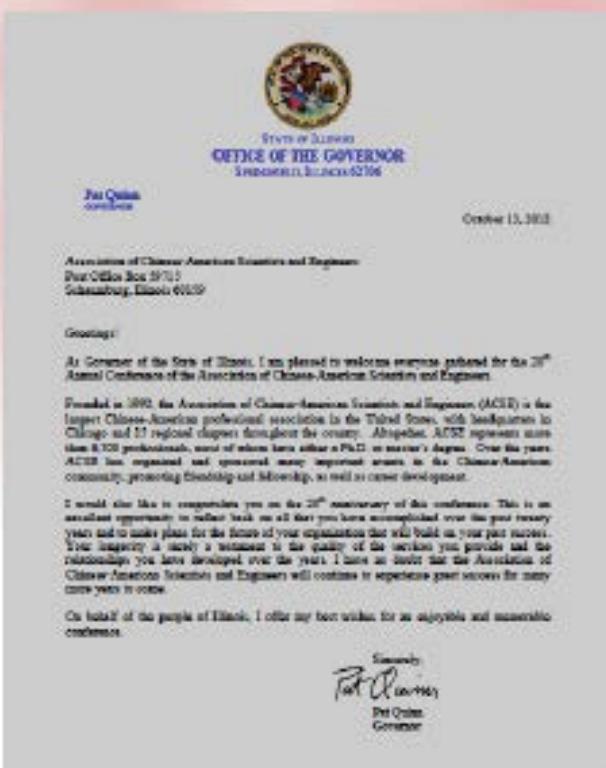
近年来，中美科技交流与合作在众多领域取得积极进展，为两国的双边关系、经贸及其他领域的合作注入了新的活力。今年七月，第14届中国科技大学联合会将在沪举行。中国国家主席胡锦涛为组委会发去贺信，强调科技合作早已成为中美关系发展的主要推动力量，成为两国人民交流的重要组成部分。希望总领馆继续努力，向中科科联执委会办公室主任霍尔特先生转达我的良好祝愿。实践表明，中美两国日益重视科技的新时期经济和社会发展中的巨大潜力作用，重视两国间不断促进的科技合作，双方正应深表共识，丰富合作内涵，扩大合作领域，完善合作机制。

盛会成立二十年来，在促进两岸华侨华人专业人士的团结和进步、推动中美两国的科技交流与合作、促进中美两国专业人士交流等方面发挥了积极作用。希望贵会一如既往，继续发挥侨领人才专业团体的优势，为促进中美友好交流与合作做出新的贡献！

预祝年会圆满成功！

中华人民共和国驻芝加哥总领馆

杨国强
二〇一二年八月



The Greetings from Governor Pat Quinn, the State of Illinois.

伊利诺州长Pat Quinn的贺词



工专成立二十周年

Chinese Officials for ACSE 20th Anniversary



中国国务院侨办李海峰主任的贺词

The greetings from Ms. Haifeng Li,
Minister of Overseas Chinese Affairs
Office of State Council of China

国务院侨务办公室

贺信

旅美中国科学家工程师专业人士协会：

获悉贵会将举行二十周年年会，现谨代表中国国务院侨务办公室致以热烈的祝贺！

多年来，贵会秉持“合作、发展、成就”之宗旨，广泛联络侨胞，热心服务会员，积极维护合法权益，不断融入主流社会，为协助华侨华人专业人士的事业发展做出了不懈努力，在促进中美专业人才交流，增强中美科技合作等方面发挥了桥梁作用，做出了积极贡献。

祝愿贵会年会圆满成功，各项工作不断繁荣！祝贵会第20届年会取得圆满成功！

中国国务院侨务办公室主任

二〇一二年八月十六日



OFFICE OF THE MAYOR,

CITY OF CHICAGO

RALPH EMANUEL,
MAYOR

October 11, 2012

Dear Friends:

As Mayor and on behalf of the City of Chicago, I extend warmest greetings to all those gathered for the 2012 Annual Conference of the Association of Chinese-American Scientists and Engineers and offer heart-felt congratulations on this, its 20th Anniversary.

Since its establishment in 1992, the Association of Chinese-American Scientists and Engineers (ACSE) has been committed to enhancing multicultural relationships and promoting professionalism among its members. It can be seen to build a strong Chinese-American professional community that also is facilitating the economic and scientific cultural exchange between China and the United States. With over 10,000 members nationwide and local chapters in several states, ACSE has become one of the largest Chinese-American professional organizations in the country.

The conference is a special opportunity for the Association of Chinese-American Scientists and Engineers to come together in network and interact. I applaud the scholars and professional standards of the organization. The fact that the ACSE is headquartered in Chicago makes a powerful statement. This city and the ACSE are united in their mission to advance the sciences, promote education, and assist our communities. I commend the ACSE for continued success for benefit to the greater community.

I am very happy that this meeting will give the time to explore and take advantage of everything Chicago has to offer. An exciting variety of museums, nightlife, great restaurants and wonderful businesses presented by our senior citizens and incredible leaders make Chicago one of the world's greatest cities.

Please accept my best wishes for an enjoyable and productive conference.

Sincerely,

Mayor



The greetings from Mayor Rahm Emanuel, City of Chicago

芝加哥市长Rahm Emanuel 的贺词



Association of Chinese-American Scientists and Engineers
20th Anniversary (1992 – 2012)

中美政要祝贺科工专成立二十周年

Congratulatory Letters from American and Chinese Officials for ACSE 20th Anniversary



美国前劳工部部长赵小兰女士的贺词

The Greetings from Ms. Elaine L. Chao,
former Secretary of US Department of
Labor

ELAINE L. CHAO
WASHINGTON, D.C.



CONGRATULATIONS TO

ASSOCIATION OF CHINESE-AMERICAN
SCIENTISTS AND ENGINEERS (ACSE)
旅美中国科学家工程师专业人士协会

ON THE OCCASION OF

20th ANNIVERSARY CELEBRATION
October 13, 2012

趙
小
蘭

L.L. Chao

Elaine L. Chao
赵小兰 女士
美国前劳工部部长 (2001-2009)

Senator Mark Kirk

October 13, 2012

Association of Chinese American Scientists and Engineers
P.O. Box 59715
Schaumburg, IL 60159

Dear Friends:

Congratulations on the occasion of your 20th annual conference entitled "Sino-U.S. Coalition, Synergistic Path Forward."

Illinois is home to a thriving Chinese American community with a tremendous innovative spirit. I am grateful for the valuable social, cultural, and civic contributions that Chinese Americans make to our state and country.

Best wishes for a successful event. It is an honor to represent you in the United States Senate.

Sincerely,
Elaine Kao
Mark Steven Kirk
United States Senator



The Greetings from US Senator Mark S. Kirk.

美国参议员Mark S. Kirk 的贺词



ACSE 20th Anniversary

旅美中国科学家工程师专业人士协会20周年

INTRODUCTION

ASSOCIATION OF CHINESE-AMERICAN SCIENTISTS AND ENGINEERS

The Association of Chinese-American Scientists and Engineers (ACSE) (<http://www.acse.org>) is one of the largest Chinese-American professional organizations in the United States of America. Founded in 1992, ACSE is an independent, non-political, not-for-profit professional organization headquartered in Schaumburg, Illinois with fifteen regional chapters. ACSE has fourteen professional societies, including Telecommunications, Chemistry & Chemical Engineering, Pharmaceuticals, Mechanical Engineering, Management Business and Administration, Futures, Options and Finance, Medical Sciences, Computer Sciences, Industrial and Applied Mathematics, Environment, Bio-technology, Intelligent Transportation Systems, Law and the newly formed Entrepreneurship. The organization has more than 6500 members distributed throughout 30 states, over 90 percent of whom has a Ph.D. or Masters degree.

Abiding by its principle of “Cooperation, Development and Contribution”, ACSE has organized many major events in the United States of America and China to build platforms and bridges facilitating the exchange between US and China, and between members and non-members in the areas of sciences, technology, culture, economics, and business. These events include conferences, annual conventions, job fairs, business promotion events, and seminars on education and career development as well as culture differences between USA and China, etc. These events served ACSE members and the communities well. Many prominent leaders in industry, academic, business, and government were invited to these events. For example, former US Defense Secretary, then Senator Mr. William Cohen, the first US ambassador to China Mr. Leonard Woodcock, former Chinese ambassador to USA Mr. Daoyu Li, Deputy Secretary of Chinese Department of Science and Technology Mr. Jinpei Cheng, Nobel Prize Winner of University of Chicago Professor Merton Miller; Former CME Group Chairman Mr. Leo Melamed, US Congressman Danny Davis, former Chinese Consul General in Chicago Mr. Ping Huang and many other outstanding leaders in their fields have been invited to deliver the keynote speeches at ACSE conferences and seminars. The Illinois Governor has recognized and applauded ACSE’s services to the communities and efforts to promote US-China cooperation and economic development. Former Chicago Mayor Richard Daley said in his greeting letter to ACSE: “the ACSE has promoted mutually beneficial scientific, economic and culture exchange between the United States and China. ... Chicago is the proud beneficiary of a strong community from China that has played a significant role in the history of our city and continues to make important contributions to the collective good of all citizens.”

This year is ACSE’s 20th anniversary. ACSE has grown out of her infant stage and grows ever stronger. With the ever growing Chinese-American community in the United States of America and ever increasing economic ties between China and USA, ACSE will play an even more important role as a community leader and strong advocate in promoting the cooperation between US and China, and in building a strong Chinese-American community to contribute to the mainstream value and societal development.

旅美中国科学家工程师专业人士协会简介

旅美中国科学家工程师专业人士协会(ACSE, 简称科工专)是华人在美国最大的科技和专业人士组织之一。科工专于1992年在美国伊利诺伊州注册成立，是一个非营利、非政治性专业组织。本着“合作、发展、贡献”的原则，自成立20年以来，科工专由一个43人的小协会发展到今天有15个地方分会和14个专业学会，包括工程科学与技术、医学、生物学、机械、化学化工、材料学、法律、企业管理与创业等学科的大型综合性专业人士协会。协会目前有大约6,500名成员，分布在全国30个州。所有会员中，大约90%有博士或硕士以上学位。

科工专自成立以来就把参与美国主流社会活动，贡献主流价值作为协会重要的工作目标之一，积极融入到当地的科技和社会活动中。历次年会中，科工专邀请到了许多美国知名政治家和企业家与会并作专题报告。美国第一任驻中国大使伍德科克先生、美国前国防部长及联邦参议员科恩先生、诺贝尔奖获得者芝加哥大学经济系米勒教授、世界金融期货之父，芝加哥期货交易中心荣誉董事长米纳梅德先生、伊利诺伊州州务卿怀特先生、美国众议员戴维思和佛斯特先生等都先后来参加科工专年会并作主题演讲。由于科工专对主流价值的贡献，当时的美国劳工部部长赵小兰女士接见过科工专会长。正如芝加哥市市长戴利先生指出的：“芝加哥市有一个来自中国的强有力的团体(科工专)，它在城市历史进程中发挥了十分重要的作用，并将继续为所有城市居民的利益而奉献，芝加哥市作为直接受益者而感到十分自豪，我本人也赞赏科工专为深化中美友谊和经济交流所做的杰出贡献。”（译自戴利市长贺信）

科工专以服务美国华人社区为己任，常年开展服务社区的活动，例如每年一届的春节晚会和夏季野餐会就是芝加哥地区华人最大的盛会之一，特别是夏季野餐会常能吸引到近千人参加。为了促进下一代华人参与社区活动，科工专于2012年在其夏季野餐会中首次增加了少年才艺大赛，吸引了许多下一代的华人报名参加。除了以上活动外，科工专还主持召开了许多职业招聘会、职业发展研讨会、文化差异研讨会、教育研讨会、创业研讨会等来满足在美华人事业和生活上的需求。我们坚信建立一个强大的有社会责任心的华人社区是对主流社会的最有力的贡献。

促进中美交流，增进中美友好是科工专的另一个工作重点，近年来，科工专努力搭建中美交流平台，为中美双方的企业和人员交流提供了许多方便。从2009年以来，科工专为北京市、江苏张家港市、江苏常州市、江苏苏州市、江苏无锡市、天津宁河县、山东莱西市、四川成都市、山东济南市等举办了大型招商和招才会，邀请中美各界人士参加，取得了非常好的效果。特别值得一提的是2012年五月，科工专与武汉市开发区共同举办的“武汉之夜”活动邀请到了芝加哥的现任和前任市长以及武汉市委书记到会，并有近百位美国企业家与会共同探讨武汉与芝加哥的全方位合作。

今年是科工专成立二十周年，科工专这个组织由“少年时代”步入“青年时代”。一个生机勃勃的科工专组织必将在今后时间里更加积极地参与主流社会、贡献主流价值、服务美国华人社区、促进中美交流、增进中美友谊。



协会历届领导人

Leaders of ACSE

As a non-profit volunteer organization, the leaders of ACSE have made great contributions to its growth.

作为一个非盈利性的志愿者组织，ACSE的历届领导人付出了最大的辛劳，为协会的发展做出了杰出的贡献。



Dr. Tianyu Xiong, 1st President, 2nd Chairman,
熊天渝博士，第一届会长（1992–1993）第二届理事会主席（1993–1994）



Dr. Yisun Cheng, 1st Chairman,
程宜荪博士，第一届理事会主席（1992–1993）



Dr. Zuwang Ruan, 2nd President,
阮祖望博士，第二届会长（1993–1994）



Dr. Jianliang He, 3rd President, 4th Chairman,
何建良博士，第三届会长（1994–1995）第四届理事会主席（1995–1996）



Dr. Fulin Xiong, 3rd Chairman,
熊福林博士，第三届理事会主席（1994–1995）



Prof. Yonggao Wang,
4th President, 5th Chairman,
王永高教授，第四届会长（1995–1996）第五届理事会主席（1996–1997）



Guanyuan Jin, MD., 5th President, 6th Chairman,
金观源医师，第五届会长（1996–1997）第六届理事会主席（1997–1998）



Dr. Jianshu Luo, 6th President, 7th Chairman,
罗建树博士，第六届会长（1997–1998）第七届理事会主席（1998–1999）



Dr. Datong Wei, 7th President, 8th Chairman,
韦大同博士，第七届会长（1998–1999）第八届理事会主席（1999–2000）



Mr. Haitao Yao P.E. & S.E.
8th President, 9th Chairman,
姚海涛注册工程师, 第八届
会长 (1999-2000) 第九
届理事会主席 (2000-
2001)



Dr. Shouyu Zhang, 9th
President, 10th Chairman,
张守宇博士, 第九届会
长 (2000-2001) 第十届
理事会主席 (2001-
2002)



Dr. Boke Zhang, 10th
President, 11th Chairman,
张伯科博士, 第十届会
长 (2001-2002) 第十一
届理事会主席 (2002-
2003)



Mr. Yi He, 11th President,
12th Chairman,
何毅硕士, 第十一届
会长 (2002-2003) 第十
二届理事会主席 (2003-
2004)



Dr. Wensi Luan, 12th &
13th President, 14th Chair-
man,
栾文斯博士, 第十二, 十
三届会长 (2003-2005)
第十四届理事会主席
(2005-2006)



Dr. Gengqi Wang, 13th
Chairman,
王耿祺博士, 第十三届
理事会主席 (2004-
2005)



Dr. Chuanhai Yang, 14th &
15th President, 16th & 17th
Chairman,
杨春来博士, 第十四,
十五届会长 (2005-
2007) 第十六, 十七届
理事会主席 (2007-2009)



Dr. Kezhu Li, 15th
Chairman,
李克准博士, 第十五届
理事会主席 (2006-
2007)



Dr. Kui Chen, 16th Presi-
dent,
陈奎博士, 第十六届会
长 (2007-2008)



Dr. Haibo Guo, 17th Presi-
dent, 18th and 19th Chair-
man,
郭海波博士, 第十七届
会长 (2008-2009) 第十
八, 十九届理事会主席
(2009-2011)



Dr. Lubo Zhou, 18th and
19th President, 20th Chair-
man,
周耀波博士, 第十八,
十九届会长 (2009-
2011) 第二十届理事会主
席 (2011-2012)



Dr. Wei Pan, 20th Presi-
dent,
潘卫博士, 第二十届会
长 (2011-2012)



历史的足迹

Historical Footprints

继往开来，任重道远

纪念科工协成立二十周年

第十二届、第十三届会长，第十四届理事会主席，李文清 博士

旅美中国科学家工程师专业人士协会（简称科工协）自1992年成立以来已经二十周年了。科工协坚持以“合作、发展、贡献”为宗旨，从创会时的四十多人发展壮大到数以千计的会员，建立了十五个地区分会，会员遍及电子、通讯、生物、医药、石油、化学化工、计算机、机械、材料、金融、财经、制造、工程、法律、工商管理等各个领域，百分之九十五的会员拥有博士和硕士学位，人才济济，群英荟萃。经过二十年的辛勤耕耘和不断发展，科工协已经成为一个充满活力和在华人社区具有影响力的社团组织。科工协在推动中美两国在科技、文化、金融、企业之间的交流和合作起到了不可或缺的桥梁和纽带作用，为促进中美人民之间的相互了解，信任和加深友谊作出了突出的贡献，为旅美华人之间的交流和相互学习提供了有效平台，也为美国华人社区的建设贡献了力量。科工协长期不懈致力于沟通和加强中美政府和民间的交流合作得到了中美两国政府和企业的充分肯定和高度赞扬，也得到了会员和社区成员的普遍赞誉。

科工协协会这一全美华人专业人士组织的成立，聚集了改革开放以来走出国门的华人肩负着促进中美和平合作的使命和责任，也翻开了一个海外华人交流学习和共建美国华人社区的新篇章。回顾科工协的历史，总结二十历程，我们可以看到，科工协的发展历程和所取得成就有如下特点：

1. 高起点：科工协在成立之初，创始会员们就做了充分的准备工作，建立了一套完整的组织结构和制定出合理的章程，虽然它在美国伊利诺伊州注册，但立足全美，在美国其他州设立分会。与其它许多组织不同，科工协在初期还设计了极具匠心的会徽。科工协是改革开放走出国门的历史大潮和时代的使命孕育而生的产物，科工协会员不仅用专业知识服务和贡献社会，而且将智慧和才能为推动和促进中美两国之间的交流合作搭建桥梁，出谋划策。各届年会的主题集中体现出科工协都将探讨中美合作的机遇与挑战作为工作的重中之重，致力于促进中美两国之间在各领域的双向访问和交流，以加深两国人民的相互信任和了解。

2. 高素质：科工协有强大的社会基础，广泛的社会联系，扎根于北美社会，已成为推动主流社会发展的一个强有力的社会团体。科工协会员大多是社会各个领域的优秀人才，他们在各个科技前沿领域为人类的文明和进步发展和科技创新辛勤贡献，造福于人类。回顾科工协历史，这个组织是从1992年创立的旅美中国科学家工程师协会开始的，1995年它与旅美中国专业人士协会合并成为旅美中国科学家工程师专业人士协会，这个合并过程是科工协协会历史上一个发展壮大和众望所归的里程碑，它极大地扩大了科工协会员的社会基础。随着二十年的不断发展，科工协同众多的校友会和中国学生学者联谊会建立了紧密的联系和合作，广泛地汇聚了各个领域的优秀同仁，扩大了科工协的规模和影响。目前，科工协活动除了它的年会、研讨会和中美互访外，还连续举办了春节晚会、夏日烧烤聚会、中美企业和政府间的招商和合作讨论会、职业招聘会等大型活动，并且参加芝加哥地区的亚裔月活动。科工协加强与美国政府、企业和社团等美国主流社会的合作力度，不但得到广泛肯定和赞许，而且赢得尊重，树立了良好的科工协华人的集体形象。这是科工协扩大联合同盟，融入美国主流社会，奉献社会大众的新发展。（下转第12页）

Build a Stronger Organization by Riding on the Success
Celebration of the twentieth anniversary of ACSE

Wenqi Luan, Ph.D., ACSE 12th, 13th President, 14th Board Chairman

The Association of Chinese-American Scientists and Engineers (ACSE) was established in 1992. Today we are celebrating its twentieth anniversary. ACSE adheres to its mission of "Cooperation, Development, Contribution", and has grown from forty-three members to thousands of members. ACSE consists of 15 regional chapters and 14 professional societies, covering the fields of electronics, telecommunications, biotechnology, medicine, petroleum, chemistry, computer, machinery, materials, finance, manufacturing, engineering, law, business administration and others. Most members hold advanced degrees. After two decades of growth and development, ACSE has become one of the most influential American-Chinese professionals' organizations. ACSE plays an important role in promoting exchange, culture and scientific cooperation between US and China. ACSE's continuous effort and commitment to strengthen exchanges and cooperation of the two countries are fully affirmed, and have been greatly appreciated by the ACSE members and communities.

ACSE works toward the mission and responsibility to promote cooperation between China and US, and creates a worldwide stage for Chinese-American professionals. Looking back what ACSE has achieved will help us building up more confidence for greater successes in the future. We may summarize the ACSE developments and achievements with the following highlights:

A good start: When ACSE was established, it set up a well-designed organizational structure and By-laws. Although it was registered in the State of Illinois, the founders had plans to expand the organization nationwide, which made ACSE easy to develop its local and regional chapters later. Not only did ACSE contribute services to the Chinese-American communities in the United States, but also dedicated to promote the exchange and cooperation between China and the United States. At its annual conferences, China-US cooperation, and the opportunities and challenges that the two countries face, have been the constant focal topics. ACSE promotes the two-way visits and exchanges across the Pacific Ocean in scientific, technological, educational and cultural fields, because we believe such activities will enhance the mutual trust and understanding of the people between two countries.

Strong network and connections: ACSE has strong community and society connections. It has been an influential organization in the mainstream society. ACSE members work in the frontiers of many fields in the science, technology, environment, finance, marketing, etc. Their innovation and creativity helped to advance the science and technology and to promote harmonious development of the society. In 1995, ACSE merged with the Association of Chinese Professionals, which was a milestone for ACSE to grow and develop in much broader member base. Over two decades of growth, ACSE also worked with many of the alumni associations and the Chinese students and scholars associations to establish close cooperation, recruit members, and enrich activities. ACSE has organized a variety of events, such as ACSE annual conferences, receiving Chinese delegations, seminars on many different subjects, the Chinese New Year party, and the summer picnic party, which have helped members and enriched the life of Chinese-American community. ACSE also participated in the Asian-month in Chicago to reach out other ethnic groups. ACSE is not only widely recognized and praised, but also has won respects for strengthening cooperation with the U.S. governmental departments, enterprises and associations in the mainstream society. ACSE expanded itself to a new level of dedication and integration to the communities. One of the most important reasons that we can efficiently develop the organization is that the members of ACSE are really dedicated and highly educated. (continued on page 12)



成长的过程

Growing Path



(上接第11页) 3. 高标准: 科工委活动内容丰富, 切中时弊, 年会和研讨会主题都是围绕当时中美两国最为关切的科技、经济、社会等方面热点问题, 还就是以会员最为关心的事业和职业发展为契机, 邀请的主讲嘉宾都是高水平的, 他们中有诺贝尔奖获得者, 中美政府高层人士, 中美科学院和工程院院士, 企业领袖, 等等。演讲精辟深刻, 引领潮流。科工委的重要活动, 中美政府高层都会应邀出席或发来贺信贺电表示祝贺和支持。中国国务院侨办办公室历届主任, 副主任等各级领导, 中国科技部, 教育部及多个省市领导, 中国驻芝加哥总领事馆历届总领事, 副总领事等领导, 美国国会议员, 美国劳工部部长, 伊利诺伊州多任州长, 州务卿, 芝加哥市长, 各郡郡长等都对科工委给予了大力支持和高度赞扬。科工委以其真诚热情, 认真严谨的态度和实事求是的作风, 赢得了众多华人华侨社团, 企业, 商社及个人的信任和支持。

科工委二十年来所取得的成绩离不开社区社团和社会各界的大力支持。离不开科工委会员的拼搏努力和无私奉献。科工委作为具有凝聚力和号召力的美国华人专业人士的组织, 深刻了解中美社会和文化及其差异, 在进一步促进和加强两国人民的交流, 巩固中美关系, 共同发展, 提高华侨华人的地位, 承担主流社会责任, 服务回馈社区等方面, 仍有大量工作, 面临着机遇和挑战, 任重而道远。

二十年来, 科工委组织和参与了数百次重大的活动, 锤炼出一个成熟、坚强和充满活力而稳健的团体。它在促进中美交流与友好, 服务会员和华人社区方面取得了令人瞩目和值得骄傲的成绩。科工委走过的二十个春秋, 是继往开来, 不断探索, 勇于实践的二十年; 是体制不断完善, 合作奉献, 开拓进取, 努力拼搏, 创造辉煌的二十年。展望科工委的下一个二十年, 它将是一个机遇和挑战并存的二十年, 科工委正向着更高的目标奔跑, 在保持它在推动中美交流和服务华人社区的优势以外, 科工委将带领美国的华人专业人士加强华人与其他族群的合作, 积极参与当地社会和社区的活动, 贡献主流价值, 为主流社会的发展做出我们应有的贡献。下一个二十年将是科工委再创辉煌的二十年!

黄国强总领事及夫人与科工委秦文峰等合影。

Photo of Consul General Guoqiang Yang (second from left) and his wife (middle) with Wanqi Luu (second from right), Haibo Guo (first from left), Zhao Zhang (first from right)



科工委赴美访问团在北京举行协会成立十五周年招待会
ACSE 15th anniversary reception in 2007 at Beijing.

(followed the page 11) High standards: The themes of ACSE annual conferences and the seminars are to focus on the hot topics in the fields of science, technology, social economics etc. that both China and the United States are interested. Other frequent discussed subject is the career development, which most members are interested. The standards of the inviting speakers are very high. ACSE invited the keynote speakers, such as Nobel laureates, China and US high-level government leaders, well-known professors and researchers in the Academy of Sciences and Academy of Engineering from China and the United States, top business leaders, and so on. The speeches were profoundly insightful and trend-setting. The China and US high-level government officials who attended in or sent congratulation letters to ACSE important events, include the ministers of Overseas Chinese Affairs Office of the State Council of China, Chinese Ministry of Science and Technology, Ministry of Education and a member of provincial and municipal leaders in Chicago and China, the Consulate General, Deputy Consul General of China in Chicago and other leading members of U.S. Congress, United States Secretary of Labor Department, Illinois State Governor, Secretary of State, Chicago Mayor, etc. ACSE's sincere and warm attitude and pragmatic work style has won the trust and support from many Chinese and US communities, companies, and social groups.

The achievements of ACSE in the past two decades attributed to all ACSE members' hard work and selfless dedication, as well as the strong support of other associations and communities. ACSE as a consolidated group deeply understands the society and culture of China and the United States as well as its differences. ACSE has made significant contributions in the aspects of promoting US-China cooperation, enhancing US-China relations, safeguarding the legitimate rights and interests of Chinese-Americans, and integrating Chinese-Americans into the mainstream society. While progress has been made in the past two decades, there is still a lot of work ahead.

ACSE has organized and participated hundreds of major activities in the past two decades, and has built up a mature, strong, and sustainable organization, which was the guarantee of success. Today, we are proud of ACSE's remarkable achievements. However, the expectations are higher now. Opportunities and challenges co-exist for us in the future. I believe that if we can continue our goals of promoting US-China cooperation, and serving the Chinese-American community as well as expanding our roles in leading Chinese-Americans to collaborate with other ethnic groups and to contribute more on mainstream values, ACSE will have even more glorious chapter in the future! Let's build stronger ACSE by riding on our past success!



科工专大事记

1992. 4. 18. 莱美中国科学家工程师协会成立大会在芝加哥市举行。
1992. 5. 28. 协会完成了在美国伊利诺伊州的注册手续。
1992. 5. –1993. 9. 协会先后与海南省、国家科委高新技术司、沈阳市、国家外国专家局、国家科委规划考察团、国家科委“星火计划”，广东省经贸团、国家教委督聘团、北大方正集团、国家智能计算机系统“八六三”专家组、中科院集团公司等访美团举行座谈。
1992. 5. 31. 协会《简讯》第一期出版。
1992. 7–1993. 2. 协会与伊利诺大学芝加哥分校（UIC）合作，为中国农机贸易考察团、上海市机电行业经理代表团、广西省机械行业培训团、中国科技计划管理人员举办培训班。
1992. 8. 8–1993. 4. 协会举办“六期暑期‘立足发展’系列讲座、四期冬季‘经济投资’系列讲座、四期春季‘技术开发’系列讲座”。
1992. 9. 5. 中文学校开学。
1992. 10. 阮祖望秘书长回国访问，会见了国家科委、外专局、中科院等领导，签定两项合作意向书。
1992. 10. 18. 举办“面向未来：新现实与新挑战—就业、转业、创业”为主题的秋季座谈会。
1992. 11. 11. 协会理事会审议并通过了协会工作机构的工作条例、地区分会和团体会员条例、协会与会员所拥有的企业的关系条例、协会财务制度、培训工作方案和协会聘请顾问的规定。
1993. 1. 协会会徽经会员投票决定。
1993. 1. 28. 协会第一次主办大芝加哥华人“鸡年中国文化日”春节联欢。
1993. 4. 10–25. 魏天渝会长回国访问，会见中央有关部委领导，与国家科委科技交流中心、国家外国专家局中国国际人才交流协会等签订了合作协议书。
1993. 7. 10 第一个地区分会，美东地区分会在纽约正式成立，冯树虹为首位会长。
1992. 9. 12. 协会首届年会。中国驻美国大使李道豫，美国驻中华人民共和国首任大使任德科克（Leonard Woodcock）和全美华商协会会长姚辛恕博士出席发表演讲。
1993. 10. 7. 塞尔瓦尼地区分会正式成立，金观群为首位会长。
1993. 10. 23. 协会为长江三峡工程代表团举办报告会。
1994. 1. 协会向美国联邦税务局（IRS）申请的免税地位获得正式批准。
1994. 2. 4. 协会与芝加哥地区其他华人团体共同主办春节联欢晚会。
1994. 2. 25. 协会章程正式公布。
1994. 3. 协会举办春季系列专题讲座。
1994. 5. 19. 阮祖望会长代表协会致函严正抗议美国哥伦比亚广播公司（CBS）对中国旅美人士的“间谍”污蔑。
1994. 6. 11. 协会举行大型野餐郊游会，约四百名华人及家属参加。
1994. 9. 17. 协会举行第二届年会。前联邦参议员、SMC国际公司董事长史蒂文森（Adlai Stevenson），诺贝尔经济学奖获得者、芝加哥大学米勒教授（Merton Miller），中国驻美大使馆特使王曾荣公使等出席并作演讲。
1994. 10. 协会聘请首批荣誉顾问：加州大学伯克利分校校长田长霖，美国驻中华人民共和国首任大使任德科克，中国国家科委主任宋健。
1994. 10. 7. 为国务院侨办刘春影副主任率领的“锦绣中华”艺术团举办大型演出，上千人出席。
1995. 7. 19. 协会与来访的科技部副部长率领的国家外国专家局访美团研讨“中美工程技术研讨会”筹备工作。魏天渝应邀参加第二届会议，成为参加该会的第一位大陆旅美华人，并任能源专题主席。
1995. 7. 28. “旅美中国科学家工程师协会”（“科工会”，ACSE）与由云文兵、卞福徵、李晓波和王永高等领导的“中美专业人士协会”合并，仍保留协会正式英文名称和注册。协会宗旨和章程不变，中文名称改为“旅美中国科学家工程师专业人士协会”，简称“旅美科工专业协会”。
1996. 8. 协会发起为辽宁省洪涝灾区捐款赈灾。何建良应邀为国家科委规划会“香山会议”报告稿就序列文。

1992. 4. 28: Founding conference of ACSE was held in Chicago.
1992. 5–1993. 9: Hosted eleven delegations from China including two delegations from China's Science & Technology Council.
1992. 5. 31: The first <>ACSE Newsletter<> published.
1992. 7: In collaboration with Univ. of Illinois at Chicago, ACSE organized training sessions for China Farming Machinery Delegation, Shanghai Electric Machinery Delegation, Guangxi Engineering Delegation and China Science & Technology Administrators Delegation.
1992. 8–1993. 4: ACSE held six "Career Development" symposiums, four "Investment" symposiums and four "Technology Development" symposiums.
1992. 10: ACSE Secretary Dr. Zuowang Ruan visited China, met officials of the State Science Council, Foreign Export Bureau, and The Chinese Academy of Sciences and signed two Letters of Collaboration.
1993. 1. 28: ACSE organized great-Chicago "Year-of-Rooster Chinese Culture Day" Spring Festival gala.
1993. 7. 10: the first ACSE local chapter was established in New York City. Mr. Zhaozhi Feng was elected the first President.
1993. 9. 12: The first ACSE annual meeting was held in Chicago. China's Ambassador to the US, Mr. Daoyin Li, the first US Ambassador to China, Mr. Leonard Woodcock and The President of All-America Chinese Chamber of Commerce, Ms. Ruixin Yao-Li attended the meeting and delivered keynote speeches.
1993. 10. 7: ACSE Milwaukee Chapter established. Mr. Guanyuan Jin was elected the first President.
1993. 10. 23: ACSE held a symposium for the Three-Gorge Project Delegation.
1994. 2. 4: ACSE, in collaboration with other community organizations in Chicago, organized the spring festival party.
1994. 2. 25: <>ACSE By-Laws<> was formal adopted.
1994. 5. 19: ACSE President Zuowang Ruan communicated with CBS, protesting CBS's false accusation of Chinese American as "espionage".
1994. 6. 11: ACSE held summer picnic.
1994. 9. 17: The 2nd ACSE annual meeting was held. Former US Senator and CEO of SMC Corp. Mr. Adlai Stevenson, Nobel Laureate and University of Chicago Professor of Economics Merton Miller, and The Science & Technology Council from Chinese Embassy in Washington DC, Mr. Tong Zeng, attended the meeting and gave keynote speeches.
1994. 10: ACSE named its' first group of honorary advisors, including the later Dr. Chang-lin Tien, then University of California at Berkeley Chancellor; Mr. Leonard Woodcock, first US Ambassador to China; and Mr. Jian Song, then the Director of China's Science & Technology Council.
1994. 10. 7: ACSE organizes the performance of the artist troupe "China The Beautiful" led by the Deputy Director of Overseas Chinese Affairs Office, Mr. Zepeng Liu. Over one thousand people attended the performance.
1995. 7. 19: ACSE held discussion with a delegation led by the Deputy Director of the Foreign Expert Bureau, Mr. Hanyan Liu, in preparation for the "China-US Engineering & Technology Forum". Dr. Tianya Xiong was invited to join the forum and serve as the Chairman of the Energy Session.
1995. 7. 28: ACSE merged with <>The Association of American Chinese Professionals<> led by Wenbin Yong, Xirong Bian, Xiaobo Li and Yong-gao Wang. The combined organization retained the original English name, registration, and By-Laws of ACSE. The Chinese name of the association was modified to reflect this change.
1995. 8: ACSE held fund raising for the flood victims in Liaozhou Province of China. ACSE President Jianzhong He was invited to the "Xiangyang" conference of China's Science & Technology Council, giving a talk on magnetic elevated train technology.



Chronology of ACSE

1995. 9. 14. 协会明尼苏达州分会成立，史新为首位会长，吴冰为理事长。
 1995. 9. 16. 第三届年会召开，主题为“从创业时代走向辉煌的世纪”，中科院秘书长竺家，美国工程院院士黎尚之，摩托罗拉公司副总裁，前中行公司董事长赖其森莅临演讲。
 明尼苏达州分会成立。
 1995. 9. “创业者”创刊。全国人大副委员长，中科院院长周光召题写刊名。前全国人大副委员长，中科院院长卢嘉锡题词。
 1995. 10. 24. 欢迎全国人大副委员长，中科院院长周光召访问协会，并聘为荣誉顾问。
 1996. 4. 27. 举办春华研讨：“公司里成长”，超过六百人参加，收到捐款六千多美元。
 1996. 6. 16. 科工委协会至利桑那州凤凰城分会成立，申军为首位会长。
 1996. 7. 17~22. 两会组团回国访问，受到江泽民主席和宋健国务委员的接见。
 1996. 9. 14. 第四届年会举行。美联社参议员科恩(William Cohn)，中国国务院侨办张伟超副主任，同济大学校长吴启迪等作为嘉宾发表演讲。
 1996. 9. 28. 协会举办“中国二十世纪议程”讨论会，由国家“二十世纪议程管理中心”副主任介绍。同时，熊天渝应邀去北京出席“中国二十世纪议程第二届高级国际圆桌会议”，受到国家科委邓楠副主任接见。
 1996. 11~12. 首届“科工杯”篮球赛和网球赛举行。
 1997. 1. 25. 由王永高任总干事，协会全力主办的大芝加哥春节联欢晚会盛况空前，4000多人参加。
 1997. 7. 1. 协会组织芝加哥地区华人花车游行，庆祝香港回归。理事会主席王永高和首任会长熊天渝应邀分别出席在香港和北京举行的香港回归庆典。
 1997. 9. 第五届年会举行，中国全国人大常委会副委员长吴阶平、科学院副院长许祖智和美国IOT总执行官博士莅临大会作演讲。
 1997. 10. 第三届“中美工程技术研讨会”在北京举行，会员熊天渝，倪军等应邀出席，受到江泽民主席接见。熊天渝再次担任美方能源专题主席。
 1998. 4. 19~25. 举行春季活动周和“春之声”文艺晚会，美国出席作精彩表演。
 1998. 8. 协会为中国水灾赈灾捐款超过一万美元。
 1998. 9. 12. 第六届年会举行。中国全国人大副委员长丁石孙莅临并作演讲。
 1998. 9. 18——10. 6. 熊天渝和王全永应邀参加“98春晖计划”，考察三峡库区生态和环境问题。熊天渝代表环保专题向李铁生副总理汇报，并在“人民日报”撰文谈大气污染防治。
 1998. 10. 协会与清华大学出版社合作，开始编辑“二十世纪科技前沿”系列专著。由苏海萍、刘国奎、桂新群、罗建树、李大同组编委会，由苏海萍和刘国奎任共同主席。科工委副会长刘国奎任总编，迄今已出版三十多册。
 1999. 3. 6. 举办“九九艳阳春”综艺晚会，国内众多名星演员出席表演。
 1999. 4. 2. 科工委致函克林顿总统，表达在所谓“中国间谍”一事上的立场和观点。
 1999. 4. 3. 科工委举办春华研讨，并设立“科工杯优秀学生奖”。
 1999. 9. 11. 第七届年会召开。中国驻联合国大会副代表沈国放和美国中部委员会主席Minder等莅临并作主题演讲。
 1999. 9. 26. 科工委协会布置的彩车参加芝加哥华人华侨庆祝中国五十年国庆游行。
 1999. 12. 12. 举办“千禧年联欢会”。
 1999. 12. 19. 科工委协会庆祝澳门回归。
 2000. 4. 15. 举行以职业发展为主题的春华研讨。

2000. 6. 20~7. 1. 科工委国际交流团回国访问了杭州、绍兴、宁波、上海、湖北、黄石等地。
 2000. 9. 16. 第八届年会召开，以中国加入WTO的形势为主题。
 1995. 9. 16: The 3rd ACSE annual meeting was held, with a theme "From the Era of Pioneers to a Glorious New Century". Dr. Xuan Zhu, President of the Chinese Academy of Sciences; Dr. Norman Li, member of US Academy of Engineering, and Mr. Qishan Lai, former Vice President of Motorola were the featured keynote speakers.
 1995. 9: ACSE publication <>Pioneer<> was launched.
 1995. 10. 24: ACSE welcomed Mr. Guangzhao Zhou, Vice Chairman of the Standing Committee of National People's Congress and President of Chinese Academy of Sciences. Mr. Zhou was named an ACSE Honorary Advisor.
 1996. 6. 16: ACSE Phoenix, Arizona Chapter established. Mr. Jun Shan was elected first President.
 1996. 7. 12~22: ACSE delegation visited China and was received by China's President Zemming Jiang and State Councilor Mr. Jian Song.
 1996. 9. 14: the 4th ACSE annual meeting was held. Then US Senator William Cohn, the Deputy Director of Overseas Chinese Affairs Office Mr. Weizhao Zhang and the President of Tongji University Ms. Qidi Wu were the featured keynote speakers.
 1996. 9. 28: ACSE held "China's 21st Century" Forum.
 1997. 1. 25: The Chinese New Year celebration organized by an ACSE committee led by Yonggao Wang met with huge success.
 1997. 7. 1: ACSE participated in the parade in Chicago, celebrating the return of Hongkong to China. Dr. Yonggao Wang, then ACSE Chairman of the Board and Dr. Tianyu Xiong, an ACSE Advisor, were invited to the celebrations in Hongkong and Beijing, respectively.
 1997. 9: The 5th ACSE annual meeting was held. Dr. Jiaoping Wu, Vice Chairman of the Standing Committee of National People's Congress of China; Mr. Chunzhi Xu, Vice President of The Chinese Academy of Sciences; and Dr. Ximun Li, President of Institute of Gas Technologies were the featured keynote speakers.
 1997. 10: The third "China-America Engineering & Technology Forum" was held in Beijing. ACSE member Tianyu Xiong and Jun Ni attended and were received by China's President Zemming Jiang.
 1998. 4. 19: ACSE held spring symposium and "The Sound of Spring" variety show.
 1998. 8: ACSE raised over \$10,000 for the flood victims in China.
 1998. 9. 12: The 6th ACSE annual meeting was held. Dr. Shizhu Ding, Vice Chairman of the Standing Committee of National People's Congress of China, was the honored guest speaker.
 1998. 9. 18~10. 6: ACSE member Tianyu Xiong and Quanzu Wang participated in "1998 Chongming Islands" delegation, touring the Three-Gorge Dam area and consulting on ecological and environmental issues.
 1998. 10: ACSE and Tsinghua University Press signed contract to collaborate on the publication of <>The frontiers of Science in the 21st Century<> series of books. An editing committee consisting of Haiping Su, Guokui Liu, Xinqiang Gui, Jianhua Luo and Datong Wei was appointed by ACSE Board of Directors, with Drs. Haiping Su and Guokui Liu as co-Chairmen of the committee, and ACSE Vice-President Guokui Liu as Editor-in-Chief. Over thirty volumes have been published to date.
 1999. 4. 2: ACSE sent a letter to the US President William J. Clinton, expressing its' position on the so-called "Chinese espionage" issue.
 1999. 9. 11: The 7th ACSE annual meeting was held. China's Deputy Ambassador to the United Nations, Mr. Guofang Shen, was the honored guest speaker.
 1999. 9. 26: ACSE took part in Chicago's parade celebrating the 50th anniversary of the People's Republic of China.
 1999. 12. 12: ACSE held new millennium celebration party.
 1999. 4. 15: ACSE held spring symposium, focusing on career growth.
 1999. 6. 20~7. 1: ACSE delegation visited China.
 2000. 9. 16: The 8th annual meeting was held, focusing on China's entrance into WTO.



科工专大事记

2000. 11. 10. 协会书面版的“简讯”出到41期为止，改用电子版简讯。

2001. 5. 科工委举办中国中西部经济发展论坛。

2001. 7. 15-28. 科工委率领科技与商务访问团共20人访问北京、西安、重庆、成都、昆明、兰州，并在7月15日在国务院侨办礼堂举办招待会，国务院侨办副主任李海峰，国家外专局局长马建如，副局长杨汉军，外交部副部长李道豫，国家环保总局副局长金鉴明出席招待会。李海峰副主任讲话。

2001. 7. 15-16. 协会与中国科学院合办纳米技术研讨会在京举行，中科院院长路甬祥和科技部副部长程津培出席研讨并讲话。

2001年9月14日：原定的第九届年会因发生“911”事件被取消。

2002. 1. 19. 科工委在芝加哥UIC举行迎新春联欢会。

2002. 4. 27. 举办美中经济合作与发展论坛。甘肃省省长率团出席，并发表“西部开发需要海外华人”的演讲。

2002. 9. 22. 科工委召开了第十届年会，罗斯福大学校长Middleton等出席演讲。

2002. 10. 22. 科工委和芝加哥各华人华侨社团一起欢迎江泽民主席访问芝加哥。

2002. 12. 23-31. 科工委科技与商务代表团共20人参加圣诞节海外留学人员北京中顾村考察团，第五届中国留学人员广州科技交流会，并访问西安。

2003. 1. 12. 科工委理事会批准成立特别委员会，负责起草选举法。

2003. 5. 17. 科工委举办春季研讨会。

2003. 5. 31. 科工委理事会通过《科工委选举法》。

2003. 9. 27. 科工委召开了第十一届年会。伊利诺伊州贸易办公室主任Harano，罗斯福大学商学院院长Putzer博士等出席演讲。

2003. 12. 23-31. 科工委科技与商务代表团共26人参加圣诞节海外留学人员北京中顾村考察团，第六届属地科技交流会。

2004. 1. 31. 科工委举行迎新年新春联欢会。

2004. 3. 20. 科工委举办振兴东北战略座谈会。

2004. 5. 8. 科工委举办美中经济可持续性发展研讨会。

2004. 7. 13-20. 科工委科技代表团共8人参加东北三省举办的第二届华商企业科技创新合作交流会。

2004. 9. 26. 科工委参加芝加哥华人华侨庆祝中国55周年国庆游行活动。

2004. 9. 科工委印第安那州和康州分会成立。

2004. 10. 10. 第十二届年会暨“深化中美合作，共创双赢局面”研讨会举行。Best Buy亚太区副总裁吕维民，Abbott药品公司培训部资深主任Gail Leiber，摩托罗拉亚洲商务委员会主席Vinay Gundotra应邀演讲。

2004. 11-2005. 9. 科工委洛杉矶分会、纽约分会、波士顿分会相继成立。

2004. 11. 科工委理事会任命以理事会主席王跟大为主席的特别委员会，着手修改协会章程并制订协会工作条例。

2004. 12. 21-31. 科工委科技与金融代表团共19人参加圣诞节海外留学人员北京中顾村考察团，黑龙江科技洽谈会，成都高新技术洽谈会，第七届属地科技交流会。

2005. 4. 30. 科工委举办美中科技、商务与教育交流研讨会。

2005. 6. 3. 科工委理事会批准通过科工委章程(修改稿)和工作条例。

2005. 6. 22-25. 科工委科技代表团共5人参加在“2005中国海外学子辽宁(大连)创业周”。

2005. 8. 7. 科工委为西安软件园代表团举办招聘报告会。

2005. 10. 9. 第十三届年会暨“中美携手繁荣与共谋华人的事业发展”研讨会在开。中国科技部副部长程津培院士发表“自主创新与中国发展—面向2020年的中国科学技术”的主题演讲。

2001. 5. ACSE held a forum on “Economic Development of China’s Mid-West Region”.

2001. 7. 15-28: The ACSE Science & Business Delegation (20 delegates) visited Beijing, Xi'an, Chongqing, Kunming and Lanzhou. The delegation held a reception in Beijing, attended by Mr. Haifeng Li, Deputy Director of the Overseas Chinese Affairs Office of the State Council; Mr. Junru Ma, Director of Foreign Expert Bureau; Mr. Hanyan Yang, Deputy Director of Foreign Expert Bureau; Mr. Daoyu Li, Deputy Minister of the Foreign Ministry; and Mr. Jianming Jin, Deputy Director of Environment Protection Agent. Deputy Director Haifeng Li delivered a speech.

2001. 7. 15-16: ACSE and The Chinese Academy of Sciences co-organized a symposium on nanotechnology in Beijing. The president of The Chinese Academy of Sciences, Dr. Yongxiang Lu, and Dr. Jimpai Cheng, Deputy Minister of the Ministry of Science & Technology were in attendance.

2001. 9. 14: The ACSE 9th annual meeting was cancelled because of the 9/11 event in the US.

2002. 1. 19: ACSE held a Chinese New Year's party.

2002. 4. 27: ACSE held a forum on “America-China Economic Cooperation”. In attendance was a delegation from China led by the governor of Gansu Province Mr. Hao Lu.

2002. 9. 22: The 10th ACSE annual meeting was held. Dr. Middleton, President of Roosevelt University gave a speech.

2002. 10. 22: ACSE joined other Chinese communities in Chicago in welcoming China's President Zeming Jiang.

2002. 12. 23-31: ACSE Science & Business Delegation visited Zhongguancun of Beijing, attended the 5th Guangzhou Overseas Scholars Fair, and visited Xi'an.

2003. 1. 12: ACSE Board of Directors appointed an *ad hoc* committee to draft <>ACSE Election Rules<>.

2003. 5. 17: ACSE held spring symposium.

2003. 5. 31: ACSE Board of Directors approved <>ACSE Election Rules<>.

2003. 9. 27: The 11th ACSE annual meeting was held. Mr. Harano, Director of Illinois's Office of Trade, and Dr. Patzer, Dean of the Business School of Roosevelt University delivered keynote speeches.

2003. 12. 23-31: ACSE Science & Business Delegation visited Zhongguancun of Beijing and attended the 6th Guangzhou Overseas Scholars Fair.

2004. 1. 31: ACSE held “The Year of Monkey” celebration.

2004. 3. 20: ACSE held a forum on “Economic Rejuvenation of Northeastern China”.

2004. 5. 8: ACSE held a symposium on “US-China Sustainable Economic Growth”.

2004. 7. 13-20: ACSE delegation participated in The 2nd Overseas Chinese Hi-Tech Fair hosted by the Northeastern Provinces of China.

2004. 9. 26: ACSE took part in Chicago's parade celebrating the 55th National Day of PRC.

2004. 9: ACSE Indiana Chapter and Connecticut Chapter Established.

2004. 10. 10: The 12th ACSE annual meeting was held. The keynote speakers included Mr. Weimin Lu (President of Best Buy, Asian-Pacific), Ms. Gail Leiber (HR Director, Abbott Labs) and Mr. Vinay Gundotra (Chairman, Motorola's Asian Business Council).

2004. 11-2005. 9: ACSE established Los Angeles Chapter, New York Chapter and Boston Chapter.

2004. 12: ACSE Board of Directors appointed an *ad hoc* committee headed by Board Chairman Gary Wang to work on the revision of <>ACSE By-Laws<> and <>ACSE Operation Rules<>.

2005. 12. 21-31: ACSE delegation to China visited Beijing, Heilongjiang, Changchun, and Guangzhou.

2005. 4. 30: ACSE held spring symposium.

2005. 6. 3: ACSE Board of Directors approved the new <>ACSE By-Laws<> and <>ACSE Operation Rules<>.

2005. 6. 22-23: ACSE delegation participated in “2005 Overseas Chinese Scholars Fair” in Liaozhou (Dalian).

2005. 8. 7: ACSE organized a recruiting seminar for Xi'an Software Park.

2005. 10. 9: The 13th ACSE annual meeting was held. The keynote speakers were China's Vice Minister of Science & Technology Dr. Jingpei Cheng, Motorola's Director of Customer Service Mr. David Lum, and Triglobal Investments CEO Dr. David Kirschbaum.



Chronology of ACSE

- 2005.12.18. 科工委会长在北京接受中央人民广播电台<直播中国>节目现场直播采访。
- 2005.12.21-30. 科工委科技与金融代表团共28人参加圣诞节海外留學生員北京中關村考察团，考察访问苏州工业园区，参加第八届廣州科技交流會。
- 2006.4.3. 科工委接待苏州工业园代表团并举办高科技讲座。
- 2006.而雅園分會,Urbana-Champaign分會,宾州分會相繼成立。
- 2006.9.23. 科工委召開第十四屆年會暨“中国经济热点和旅美华人机遇”研讨会。美国勞工部长赵小兰派代表与会祝贺,天津市外商投资服务中心主任张云年,並桥公司总裁David C. Nealis等作演讲。
- 2006.12.21-31. 科工委科技与金融代表团共11人参加圣诞节海外留學生員北京中關村考察团，第九屆中國留學生員廣州科技交流會。
- 2007.6.20. 为庆祝协会成立十五周年，科工委十五周年纪念册出版。
- 2007.6.22-30. 为庆祝协会成立十五周年，应国务院侨办的邀请，科工委高層科技代表团参加“武汉”海归会”，访问西安、石家庄和北京，并将在京举行大型汇报招待会。
- 2007年10月7日。协会第十五屆年會暨“加强中美科技文化交流，促进社会文明和谐发展”研讨会，中国科技部李新男副司长，美国劳工部长赵晓兰特别助理Anna Hui，国务院张健青副司长在年会上发言。
- 2007年11月23日。科工委会长陈奎宴请欢迎陕西省常务副省长赵正永，中国驻芝加哥总领事黄屏和芝加哥各界人士出席。
- 2008年1月26日。科工委于伊州理工学院举办“美国职业发展和实习工作机会”专题研讨会。此次研讨会开阔了中国留学生对今后供职于美国公司的思路，提高了学生们在美国寻找工作机会的技巧，并且向广大学生谋求职业发展提供了良好的机会和平台。
- 2008年2月16日。科工委和八大校友会拳愛心，送温情，为五十年不遇中国南方雪灾“抗雪救灾情系同胞”募捐。
- 2008年2月2日。科工委组织了300多名球迷赴密爾沃基市觀戰，為姚明的火箭隊和易建聯的雄鹿隊在密爾沃基市的籃球大賽呐喊助威。
- 2008年5月30日。科工委为四川地震募捐 \$24,000。
- 2008年8月5日。环境协会理事长陈白杨致函科工委会长陈奎讨论环境协会(www.csapn.net)加入科工委。
- 2008年8月30日。科工委和四大校友会野餐联谊会600多各界人士参加了聚会，野餐联谊会盛况空前，热闹人气，力压炎炎夏日。中国驻芝加哥总领事黄屏、副总领事谢云亮、副总领事褚茂明、科技组组长刘俊华、宋旭勤领事、蒋家杰领事和各界人士参加了聚会。
- 2008年9月21日。科工委执行会长郭海波和无锡北创科技创业园总经理杜晶一在芝加哥西郊SCHAUMBURG市的RENAISSANCE宾馆签署合作协议，共同搭建中美科技经济交流平台。同时双方还举办了中美科技商务交流会和无锡北创科技创业园推介会。
- 2008年10月12日。协会举办第十六屆年會暨“绿色奥运与绿色资源的可持续发展”研讨会。美国劳工部长赵晓兰特别代表Angelica Tang, Motorola Corporate VP Eduardo Conrado, 世界最聪明六十人之一Dr. Nancy Ho在年会上做主题发言。
- 2008年11月6日。科工委设宴欢迎神华董事长陈必亭一行。
- 2008年12月2日。科工委与山东省莱西孙利国市长和访美的5名成员举行座谈会。
- 2008年12月7日。科工委会长郭海波，副会长徐晓，副会长宋昆和副秘书长王坚与北京市高校校长访问团座谈，探讨美国教育体制，特点。
- 2005.12.18. ACSE President Chunhai Yang gave a live interview with China Central Radio Station in Beijing.
- 2005.12.21-30. ACSE delegation visited Beijing Zhongguancun, Suzhou Industry Park, and Guangzhou.
- 2006.4.3. ACSE hosted a delegation from Suzhou Industry Park and organized a Hi-Tech symposium for the guests.
2006. ACSE Seattle Chapter, Urbana-Champaign Chapter, and Pennsylvania Chapter established.
- 2006.9.23. The 14th ACSE annual meeting was held. A representative of Ms. Elaine Chao, US Secretary of Labor attended the meeting. The keynote speakers included Mr. Yongmin Zhang (Director of Tianjin Foreign Investment Office) and Mr. David Nealis (CEO of Blue Bridge Co.).
- 2006.12.21-31. ACSE Science & Finance Delegation visited Beijing Zhongguancun and Guangzhou.
- 2007.6.20. To celebrate ACSE's 15th anniversary, a commemorative <Fifteen Years of ACSE> was published.
- 2007.6.22-30. To celebrate ACSE's 15th anniversary, a high level ACSE Delegation with 20 delegates was invited by China's Office of Overseas Chinese Affairs to take part in "Huachuangzui" in Wuhan and visit Xi'an, Shijiazhuang and Beijing. A reception will be held in Beijing.
- 2007.10.07. ACSE 15th annual conference, "Strengthen Sino-US Science, Technology and Culture Exchange; Promote Civilization and Harmonious Development in the Society". Ms. Anna Hui, US labor department Secretary Chao's special assistant, Deputy Director General of Science and Technology Mr. Li Xinnan and State Council of China Ms. Zhang Jianqing delivered keynote speeches.
- 2007.11.23. ACSE president Chen Kui met with Deputy Vice Governor Mr. Zhao Jianyong.
- 2008.01.26. ACSE and IIT hosted a career seminar to discuss career paths and career opportunities with university students.
- 2008.02.16. ACSE donation drive for the victims of southern China's snow storm.
- 2008.02.02. Over 300 Basketball fans went to Milwaukee to go to NBA game and see NBA player Yao Ming.
- 2008.05.30. ACSE collected \$24,000 dollars for Sichuan Wenchuan earthquake victims.
- 2008.08.05. Environmental Society Board Chairman Mr. Chen Boiyang contacted ACSE president Chen Kui to express their interest in joining in ACSE.
- 2008.08.30. ACSE and four university associations hosted a summer picnic and over 600 participated. Consul General Mr. Huang Ping came to the picnic along with 10 others from the Consulate General office in Chicago.
- 2008.09.21. ACSE Acting President Guo Haibo and Wuxi BeiChuang Science park general manager Du Yi signed an agreement to support Wuxi's activities in US.
- 2008.10.12. ACSE 16th annual conference, "Green Olympics and Sustainable Development of Green Resources". The world 60 most talented people, Dr. Nancy Ho, and Motorola Corporate VP Mr. Eduardo Conrado gave the keynote speech to address energy and corporate career path.
- 2008.11.06. ACSE meet with Shandong Chairman Mr. Chen Biting
- 2008.12.02. ACSE meet with the delegation from Laiyi, Shandong province, and Mayor Mr. Sun Liguo.
- 2008.12.07. ACSE president Guo Haibo, Vice President Mr. Xu Xiao and Ms. Liang Kun, and Vice Secretary John Wang meet with the university president delegation from Beijing area to discuss the cultural and educational difference between US and China.



科工专大事记

2008年12月13日，科工委与海外华人工业与应用数学会，及美华学社邀请高层金融专家，美国银行资深副总裁徐晓红，资深分析师石旭，和金融工程师主任黄东平讲解金融海啸、风险管理、对冲基金，并分析这次金融危机的持续时间。

2008年12月29日，由科工委组织的芝加哥专业人士陈焱，傅简，阮台和宋子英等六位参加了由上海浦东新区归国留学人员联合会举办的2008海外华人金融高管浦东行。

2009年2月1日，科工委参加芝加哥2009年春节游行。科工委载着对民俗与文化交流的愿望，又一次展现在公众面前。以其专业团体，领衔芝加哥2009年春节游行。

2009年2月7日，科工委和十大校友会联合举办晚会。中国驻芝加哥副总领事储茂向大家拜年。

2009年2月9日，科工委参加上海市赴美招聘高层次金融人才芝加哥招聘会，此次活动由上海市人力资源和社会保障局、上海市金融服务办公室联合组织，共有27家金融机构参加本次招聘，发布中高端招聘岗位170余个。

2009年3月15日，科工委秘书长周耀波博士和张家港市科技局黄家平局长共同主持了为张家港市引进海外人才、科技项目推介会，张家港市委书记黄秋园长一行九人为中美两国企业个人的合作搭建交流平台，提供了更多的选择机会，受到社会的关注与支持。

2009年5月19日，中国常州市政府与美国中美总商会和旅美中国科学家工程师专业人士协会共同主办了“中国常州—美国芝加哥双边投资贸易暨科技人才交流洽谈会”，来自美国中西部的企业界人士、海外留学生、华人科技人员300多人出席。常州市政府常委杭天斌、中国驻芝加哥总领事黄屏、中美总商会会长任剑渝、旅美中国科学家工程师专业人士协会会长郭海波等在会上致词。

2009年6月，科工委组织近20名会员参加了大型电视系列片《透视美国基础教育》百名博士访谈录。这部电视系列片使得远在大洋彼岸的广大中国观众，可以了解到许多他们想知道而又无法知道的美国基础教育的状况，包括美国基础教育理念、教师和学生在课堂教育中的职责及其家长的角色功能等。特别在本片中，反映出的华裔家庭子女融入美国基础教育所产生的问题和现状，以及显露出的中西方文化冲突等。

2009年6月27日，科工委成功举办三一美国海外高级人才招聘会，近一百名各专业人才从全美各州闻讯而来，齐聚一堂，出席了当日的招聘会。此次活动，由三一总裁周福贵先生，副总裁唐建国先生，及首席技术官Mr. Greg Trainer带队亲临芝加哥，展开招才引智活动，介绍三一集团在中国及美国分公司的职位招聘需求。

2009年7月16日，科工委理事会讨论科工委章程修改意见。(1)协会英文名称改为Association of Chinese-American Scientists and Engineers；(2)删除章程中会员每年交会费一节；(3)删除章程中“收到的合格选票应至少达到有选举权的会员总数的10%。”一段。

2009年7月25日，科工委，金融协会与校友会联合举办夏季野餐联欢会，伴夏联欢结友谊，西郊盛会话真情，得到社团朋友和各界友人的大力支持，共计700余人热情参与。中国女篮主力中锋，芝加哥职业女篮明星陈楠女士为我奖儿童颁发签名合影。

2009年8月2日，大芝加哥华人妇女商会携手科工委共同为天津科技大学举办人才招聘会，近百名嘉宾慕名而来，妇女商会会长王健致词欢迎中国政企副主席、天津市政协副主席，校长曹小红女士亲临芝加哥推介天津科大。

2009年8月19日，科工委与大芝加哥地区多个社团和人士发起赈济台湾台风水灾募款行动，呼吁社会各界发挥大爱精神，踊跃捐款，献上我们的爱心，救助台湾水患灾民，帮助灾区重建。

2009年9月27日，科工委乘车参加芝加哥国庆六十周年游行。

2008.12.13. ACSE hosted a financial and economical seminar to understand the downturn of the world economics.

2008.12.29. ACSE delegation participated the 2008 Shanghai Pudong meeting

2009.02.01. ACSE participated 2009 Chinese Spring Festival Parade

2009.02.07. ACSE and ten university associations co-hosted the annual Chinese New Year dinner party.

2009.02.09. ACSE co-hosted the job opening seminar for Shanghai delegation

2009.03.15. ACSE secretary general Mr. Zhou Lubo and Zhangjiagang Mr. Huang Jiaping hosted the business opportunity and job opening seminar for Zhangjiagang city, Jiangsu province

2009.05.19. ACSE cohosted the Changzhou business dinner to discuss business cooperation and job opportunities. Cities of Chicago and Rockford are among the participants.

2009.05. Members are invited to discuss the US education system from kindergarten all way up to college.

2009.06.27. ACSE hosted a job opening seminar for Sanya America

2009.07.16. Board revised its by-laws, including changing ACSE English name, eliminating the membership fees and simplifying election process.

2009.07.25. ACSE and Associations hosted the 2009 summer picnic. Over 700 members and friends attended. Chinese Women basketball player Miss Chen Nan was the superstar at the picnic.

2009.08.02. ACSE and Chicago Women met with Tianjin Science and Technology University President Ms. Cao Xiaohong to discuss the educational difference between the two countries

2009.08.19. ACSE donation drive for the Taiwan victims of Taifeng storm

2009.09.27. ASCE participated in the parade of celebrating China's 60th national day.



Chronology of ACSE

2009年10月10日，科工委第十七届年会。中国商务部副部长蒋耀平博士作“中美高科技贸易合作与展望”主题报告。中国审计署总审计师孙宝厚，CME集团运营长布来恩德肯（Mr. Bryan Durkin），美国国会众议员比尔·福斯特博士（Dr. Bill Foster），湖南省副省长郭开朗，上海市副市长肖贵玉博士先后发表演讲。

2009年11月23日，郭海波参加由澳门归侨总会主办的2009华侨华人聚源联谊大会。

2009年12月12日，创业交流俱乐部成立及首界研讨会。邀请在芝加哥地区卓有成就的风险投资专家Dr. Ronald L. Kirschner与会演讲。

2009年12月14日，芝加哥美中校友会，科工委创业交流俱乐部举办苏州吴江汾湖开发区创业投资招聘会。

2009年12月24日，陈奎代表科工委参加国务院侨办第三海外华侨华人专业协会会长联席会。

2010年2月27日，科工委与多个专业团体举办虎年春节联欢会。近250名科工委会员和校友会、同乡会会员及亲属好友们应邀参加了晚会。中国驻芝加哥总领事黄屏也应邀出席了此次联欢活动。著名的校园说唱歌手孙诚，张宁表演的《在美国》和《中国制造》，把晚会的气氛推向了高潮并引来了众多粉丝的推崇。

2010年3月4日，国务院侨办副主任许又声在芝加哥出席旅美科学家工程师专业人才协会的欢迎宴会。

2010年3月5日，科工委协办国侨办“文化中国·四海同春”文艺演出。顾维文、谭晶、曹俊等歌唱家和演奏家到芝加哥演出。

2010年3月6日，创业交流俱乐部举办专题研讨会，邀请了两位专家Rob Strickland and Hao May作企业购买与发展的专题报告，集中讨论如何寻找、鉴别与购买别人现有的企业，实现自己的老板梦。

2010年3月8日，科工委与中国江苏省无锡市“无锡产业发展集团有限公司”及无锡北创科技创业园有限公司在芝加哥签署合作协议书，双方就高科技创业人才交流及项目合作达成合作伙伴关系。

2010年3月14日，苏州科技园（SIP）的代表在Holiday Inn 举办见面会。介绍在苏州科技园投资政策。

2010年4月21日，沈阳市引进海外高层次次尖端人才发布会。

2010年4月26日，大芝加哥地区华侨华人各社团为感谢黄屏总领事几年来服务侨社，辛勤工作，勤政爱民，特举行晚宴，欢迎黄屏总领事荣调回国。

2010年5月15日，科工委在西郊都得海乐集团全球研发战略合作资源总监王健民一行。科工委与海尔集团在本次活动中达成了初步合作意向。

2010年5月21日，科工委欢迎北京市侨办副主任杨惠时一行。

2010年6月25日，科工委设宴，热烈欢迎中国驻芝加哥总领事翁国强先生及夫人抵达履新。

2010年8月7日，举办了规模盛大的“大芝加哥地区专业社团及校友会野餐联谊会”，为会员和社区各界人士提供大型的社交平台和优质的游乐场所，加强各社团之间的交流，丰富社区文化生活。600位左右会员和各界人士参加了野餐会。

2010年8月22日，科工委欧美同学会座谈会。

2010年10月9日，无锡产业发展集团有限公司在科工委的大力协助下，在芝加哥建立人才引进工作站。

2010年10月9日，第十八届年会。商务部副部长傅自应博士在主题发言中系统地论述了中国的经济发展和金融危机后的全球经济新格局。湖南省副省长甘霖，北京东方雨虹防水技术公司董事长李卫国发表生动演讲。

2010年11月21日，由北方工业大学校长王晓光率由北京市高校的校长访问团，访问科工委，就中美教育比较、中国的教育改革、国际化人才的培养等课题展开热烈探讨。科工委理事长郭海波主持座谈，郭海波、倪陈子、宋晓、王坚参加会议。

2010年11月21日，科工委为中国常州市钟楼区区委书记张东海一行5人在芝加哥举行座谈会。

2009.10.10. 17th annual conference, Dr. Jiang Yaoping, Vice Minister of Commerce of China, US Congressman Dr. Bill Foster and CME Chief Operating Officer Mr. Bryan Durkin gave keynote speeches

2009.11.23. Board Chairman Guo Haibo was invited to 10th anniversary celebration of Macao return

2009.12.12. ACSE Entrepreneur club first meeting. Dr. Ronald Kirschner gave the presentation

2009.12.14. Fudan and ACSE hosted the seminar to discuss the opportunities at Wujiang, Suzhou area.

2009.12.24. Chen Kui was invited to the 3rd overseas Chinese Conference

2010.02.27. ACSE celebrated Chinese New Year, Year of Tiger with more 250 members

2010.03.04. ACSE welcomed Mr. Xu Yousheng, Vice Minister of Overseas Chinese Affairs Office of State Council of China

2010.03.05. Overseas Chinese Affairs Office of State Council of China celebrated Chinese New Year with Chinese communities in Chicago area with performance

2010.03.06. ACSE Entrepreneur club meeting. Rob Strickland and Hao May gave presentations

2010.03.08. ACSE and Wuxi signed a collaboration agreement

2010.03.14. ACSE met with the delegation from Suzhou SIP

2010.04.21. ACSE met with delegation from Shenyang, Liaoning province

2010.04.26. Chicago Chinese communities hosted a farewell party for consul general Mr. Huang Ping

2010.05.15. ACSE met with the delegation of Haier Global Strategic Corporation Director, Dr. Wang Taoming

2010.05.21. ACSE hosted welcome party for Mr. Yang Huishi, Deputy Director, Beijing Overseas Chinese Affairs Office

2010.06.25. ACSE welcomed new Consul General Mr. Yang Guoqiang

2010.08.07. Summer picnic with over 600 friends.

2010.08.22. ACSE meet with Association of Chinese Overseas-Educated Scholars

2010.10.09. Wuxi office is opened in Chicago

2010.10.09. 18th annual conference, "Business and Career Opportunities in Global Emerging Markets". Dr. Fu Zhiying, Vice Minister of Commerce of China and Ms. Gan Lin, Vice Governor of Hunan Province delivered key note speech.

2010.11.21. ACSE met again with university president delegation. ACSE and Changzhou Zhong Lou district has a seminar.



科工专大事记

2010年12月11日，芝加哥华人创业协会与科工委创业与职业发展俱乐部举行联合举办的创业讨论会，讲解中小企业税务知识、公司品牌建设、中国各地创业环境及申请中国政府创业资助等各方面话题。

2010年12月22日，科工委首次组团参加北京市冬令营。

2011年01月14日，胡锦涛主席即将访美：科工委会长周履波发表感言。

2011年1月20日，胡锦涛主席于20日下午抵达芝加哥，来自芝加哥及美中地区的侨学各界举行热烈欢迎仪式。

2011年1月21日，中国国家主席胡锦涛在芝加哥半岛酒店接见了芝加哥及美中地区侨学各界和科工委代表。

2011年01月24日，胡锦涛主席结束访美：科工委协会发表感言。

2011年2月5日，科工委、校友会、专业团体联办新春餐会。副总领事卢坤参加晚会。

2011年3月21日，日本东北地区太平洋沿岸发生了9.0 级大地震和海啸，为史上第四大地震。科工委展开捐款活动，对于这种不可抗拒的天灾，伸出援助之手，尽微薄之力、奉献大爱。

2011年4月3日，科工委会长周履波、理事长郭海波致函祝贺北美华人汽车工程师协会成立。

2011年4月15日，科工委会长周履波、理事长郭海波一行，访问 Navistar，探讨合作前景。

2011年5月8日，科工委与上海市人民政府侨务办公室倪俊南访问团举行座谈。

2011年5月15日，济南市人民政府人才招聘推介芝加哥洽谈会。

2011年5月28日，科工委创业协会举办包括公司注册及相关税务、房地产、中国电子产品在美国拓展品牌讲座。

2011年6月27日，科工委欢迎北京市侨办副主任初世敬和北京市侨办代表团，30位左右各界来宾参加了欢迎会。

2011年7月9日，大芝加哥地区华裔华人辛亥革命100周年纪念会，科工委番豆发言。

2011年8月2日，科工委与北京市侨办于8月2日至8月9日组织华裔青少年寻根夏令营。

2011年8月6日，科工委与校友会、专业人士协会联合举办的“体育天地，阳光生活”夏季野餐联谊会，十几位世界冠军莅临现场。当日活动是群星璀璨，千人与会，盛况空前。出席本次的活动世界冠军有：龚睿那（世界冠军，羽毛球）、汤晓红（世界冠军，游泳）、林晓晴（奥运冠军，滑冰）、邱红霞（世界冠军，举重）、周妍（世界冠军，冰壶）、柳荫（世界冠军，冰壶）、吕洁英（世界冠军，冰壶）、贺端敏（世界冠军，跆拳道）、王刚（世界冠军，跆拳道）、史康（世界冠军，花样游泳）、钟红燕（世界冠军，皮划艇）、刘霞（世界冠军，柔道）。

2011年10月9日，科工委第19届年会，密苏里州前州长，美国中西部对华合作协（Midwestern U.S.-China Association）主席罗伯特·霍登（Robert Holden），当日在会场发表有关中美经贸合作战略与商机的主题演讲。著名风险投资资本布雷当天则现身说法，与大家分享他的创业之路以及经验心得。中国国家清沽和低碳能源研究所所长卡罗斯（Carlos Cabrera）演讲。

2011年10月26日，科工委丹阳会员与江苏省丹阳市访美代表团座谈。

2011年11月15日，以北京市投资促进局周立民局长为团长的北京市投资促进局在芝加哥西郊举办“北京—芝加哥引进优势项目与高端人才合作洽谈会”。

2012年2月4日，科工委、校友会、专业协会龙年新春联欢。200多位各界来宾欢歌笑语，品美酒，尝佳肴，欣赏精彩节目，表达节日问候，共度新春佳节。

2010.12.11. Entrepreneur club seminar to discuss Tax issues of small business

2010.12.22. ACSE participated youth winter camp in Beijing

2011.01.14. ACSE president Dr. Zhou Lubo predicted the importance and potential of the Chinese President Hu's visit to Chicago

2011.01.20. ACSE welcomed Chinese President Hu Jintao to visit Chicago.

2011.01.21. Chinese President Hu Jintao met Chicago area Chinese community leaders

2011.01.24. ACSE President Dr. Zhou Lubo praised the long term influence of President Hu's visit.

2011.02.05. Chinese Spring Festival dinner party

2011.03.21. ACSE donation drive for the Japanese Earthquake victims

2011.04.03. ACSE sent congratulation letters to North American Automotive Engineers Association

2011.04.15. ACSE visited Navistar

2011.05.08. ACSE met with Overseas Chinese Affairs Office of Shanghai

2011.05.15. Jinan, Shandong province delegation visited Chicago and meet with ACSE

2011.05.28. Entrepreneur club meeting to discuss the business registration process

2011.06.27. ACSE met with Overseas Chinese Affairs Office of Beijing

2011.07.09. Dr. Pan Wei gave a talk at celebration of 100th Xinhai Revolution

2011.08.02. ACSE youth team went to Beijing for summer camp

2011.08.06. annual summer picnic with over 1000 friends and family members. More than 10 Olympic Gold medalists participated the summer celebration

2011.10.09. 19th annual conference "Crossroads In A Rapidly Changing World". Former Missouri Governor Mr. Robert Holden gave the keynote speech

2011.10.26. ACSE met with the delegation from Danyang, Jiangsu province

2011.11.15. ACSE hosted a business opportunity seminar for Beijing delegation

2012.02.04. Chinese New Year dinner party to celebrate the year of Dragon



Chronology of ACSE

2012年2月5日，科工委热情接待国侨办副主任任启亮一行。

2012年3月2日，北京市投资促进局在芝加哥西郊举办第二次“北京—芝加哥引进优势项目与高端人才合作洽谈会”。

2012年3月3日，科工委、药物创新协会举办“法律教育讲座”，主办方将邀请三位芝加哥地区的杰出律师，Daphne Pals 律师，Yueshong Feng 律师，芝加哥著名华裔律师黄正东，就商业关系、雇主雇员关系、利益冲突问题、知识产权话题同大家进行交流与讨论。

2012年4月7日，科工委为深圳南山区代表团在西北大学举办芝加哥项目洽谈人才招聘会。

2012年5月18日，科工委协助武汉市举办芝加哥经贸高峰论坛，武汉市委书记阮成发亲临酒会致辞。

2012年6月6日，北汽集团人力资源部长高原率领中国北京汽车集团有限公司（北汽集团）与科工委，在芝加哥西郊联合举行专门针对芝加哥和周边地区专业人士及留学生召开专场招聘会。

2012年6月24日，科工委热情接待北京侨办严卫群主任、邢宏处长一行。

2012年7月6日，北京市投资促进局在芝加哥西郊举办第三次“北京—芝加哥引进优势项目与高端人才合作洽谈会”。

2012年7月27日，科工委协助芝加哥其它团体举办《多彩贵州风》大型歌舞演出。

2012年7月30日，科工委组织华裔青少年参加北京夏令营。

2012年8月18日，正在威斯康辛麦迪逊大学进修的六位前中国奥运冠军（女排奥运冠军杨昊，跆拳道奥运冠军罗微，举重奥运冠军刘春红，举重奥运冠军曹磊，皮划艇冠军朱敏圆，跆拳道冠军孔繁桃）莅临科工委，校友会、专业人士协会在芝加哥西北郊联合主办的“夏日朝阳，未来梦想”夏令营联谊会，为本届活动精彩纷呈的节目锦上添花。

2012年8月18日，科工委推出首届少年才艺大赛，王梦婷（Amanda Wang）、李贵哲（Arthur Li）、和平鸽（Fefe Ho）、王伊骏（Eric Wang）获得一等奖。

2012年9月15日，科工委和IIT学生学者联合会协助举办由云南省人才服务中心主任孙晓平率领的云南省政府代表团赴美高层次人才招聘会。

2012年9月21日，科工委协助武汉在芝加哥举办第二次武汉之夜：武汉·芝加哥经贸高峰论坛，在芝加哥市中心隆重举行。由武汉市委副书记、武汉市市长唐良智率领的武汉市代表团，与美中地区的工商界代表欢聚一堂。

2012年9月30日，湖北武汉华中科技大学常委、协和医院院长王国斌率领7人的代表团访问芝加哥。

2012年10月12日，科工委二十年大庆举办科工委之夜。

2012年10月13日，科工委第二十届年会“促进中美交流、携手共同发展”，和科工委二十年大庆。

2012.02.05. ACSE welcomed Mr. Ren Qiliang, Vice Minister of Overseas Chinese Affairs Office of State Council

2012.03.02. ACSE hosted a business opportunity seminar for Beijing delegation

2012.03.03. ACSE seminar, invited several lawyers to discuss the laws of intellectual property and conflict of interest

2012.04.07. ACSE and Northwestern University hosted job opening seminar for Shenzhen city

2012.05.18. The first "Wuhan night" took place in Chicago. Wuhan Party Secretary General Mr. Yuan Chengfa meet with former and current mayors of Chicago.

2012.06.06. Beijing Automotive delegation visited ACSE.

2012.06.24. ACSE welcomed the delegation from Beijing Overseas Chinese Affairs Office.

2012.07.06. ACSE hosted a business opportunity seminar for Beijing delegation

2012.07.27. ACSE held the Guizhou song and dance cultural performance and introduce the Chinese cultural to the US audience

2012.07.30. ACSE youth team went to Beijing summer camp

2012.08.18. Six Olympic Gold Medalists joined ACSE members and friends for the annual summer picnic.

2012.08.18. ACSE first youth talent competition, four high school kids, Amanda Wang, Arthur Li, Fefe Ho, and Eric Wang won the first place trophies

2012.09.15. ACSE met with Yunnan province delegation, and Mr. Sun Yi

2012.05.18. The second "Wuhan night" took place in Chicago. Wuhan mayor Mr. Tang Liangzhi gave an opening speech.

2012.09.30. Huazhong University vice president Mr. Wang Guobin and the delegation visited ACSE, and host a seminar along with Northwestern University

2012.10.12. ACSE Night to celebrate its 20th anniversary

2012.10.13. 20th annual conference, "China-US Coalition, Synergistic Path Forward".





2008年第十六届年会(2008.10.12) 绿色奥运与绿色资源的可持续发展

The 16th Annual Conference on Oct. 12, 2008: Green Olympics and Sustainable Development of Green Resources

本届会长：陈奎；理事会主席：杨春来

副会长：郝志鹏 黄晓东 姜洪 梁琨 徐向东 徐晓 余枝广 阮永刚 张誉；秘书长：郭海波

President: Kui Chen Board Chairman: Chunlai Yang Vice President: Zhipeng Hao, Xiaodong Huang, Hong Jiang, Kun Liang, Xiangdong Xu, Xiao Xu, Zhiguang Yu, Yonggang Ruan, Yu Zhang Secretary General: Haibo Guo

在

2008年北京奥运成功举办之际，世界各国对绿色能源的发展产生了极大的兴趣。科工专召开第16届年会，探讨发展绿色能源对减少环境污染、保护自然资源、应对全球气候变化、实现全人类社会可持续发展的重要意义。

On the occasion of the successful hosting of the 2008 Beijing Olympics, the world pays more attention to the development of green energy. The 16th ACSE conference aimed to explore the development of green energy and its impact on the reduction of environmental pollutions, the protection of natural resources, and global climate changes as well as to explore the approaches to achieve a sustainable environment and society.



美国联邦众议院议员Danny Davis在2008年科工专第16届年会上致词
U.S. House of Representatives, Congressman Danny Davis addressed the 16th ACSE annual conference in 2008



“世界上最聪明的60人之一”，何南龙博士(Dr. Nancy Ho)在科工专第16届年会上介绍具有突破意义的纤维素制乙醇的新技术。

Named as "one of the 60 smartest people in the world", Dr. Nancy Ho gave a plenary speech on the new breakthrough technology invented by her to convert cellulose into ethanol.



Carbon Solutions 公司的Robert Gopalsam先生在科工专第16届年会上探讨二氧化硫的排放对全球气候变暖的影响，以及对全球碳交易产业的发展前景。

Mr. Robert Gopalsam from Carbon Solutions discussed the effect of carbon dioxide emissions on global warming, as well as the prospects for the development of global carbon trading industry at the 16th ACSE annual conference.

美国劳工部部长赵小兰特别代表Angelica Tang祝贺科工专第16届年会

Ms. Angelica Tang, special representative of the head of U.S. Department of Labor, Elaine Chao, addressed the 16th ACSE annual conference.





2009年第十七届年会(2009. 10. 10) 中美合作携手走出世界经济危机

The 17th Annual Conference on Oct. 10, 2009: US-China Cooperation for Global Economy Recovery

本届会长：郭海波；理事会主席：杨春来

副会长：郝志鹏 黄晓东 姜洪 梁琨 徐向东 徐晓 孟毅 阮永刚 张善；秘书长：周麓波

President: Haibo Guo Board Chairman: Chunlei Yang

Vice President: Zhipeng Hao, Xiaodong Huang, Hong Jiang, Kun Liang, Xiangdong Xu, Xiao Xu, Yi Meng, Yonggang Ruan, Yu Zhang,

Secretary General: Lubo Zhou



中国商务副部长蒋耀平博士（中）在科工专第17届年会上做主题发言，探讨中美高科技贸易的前景，讲解中美高科技贸易合作与展望。图为科工专会长郭海波博士和秘书长周麓波博士与蒋耀平副部长在年会上合影。Dr. Yaoping Jiang (middle), China's Vice Minister of Commerce delivered a keynote speech on the prospects of Sino-US high-tech trade and collaboration. ACSE president Dr. Haibo Guo (right) and ACSE Secretary General Dr. Lubo Zhou (left) with Dr. Yaoping Jiang after the keynote speech.

2

009年的全球金融危机，使世界经济发展陷于困境。科工专及时召开17届年会，邀请中美两个国家政商各界人士探讨共同走出经济危机的策略。



芝加哥期货交易中心COO Bryan Durkin先生在科工专第17届年会上做主题演讲，探讨中美金融领域的合作机会。

As one of the plenary speakers, CBOT Center COO Mr. Bryan Durkin discussed the opportunities for Sino-US cooperation in financial areas at the 17th Annual conference.



美国联邦众议员BILL Foster博士，在科工专第17届年会上做主题演讲。US Congressman Dr. Bill Foster (3rd from left) delivered keynote speech at ACSE 17th Annual conference.



部分贵宾在科工专第17届年会上合影。

Group picture of part of the VIPs at the 17th ACSE annual conference.



2010年第十八届年会(2010. 10. 9) 全球新兴市场的机遇及其对商业契机与职业发展的影响

The 18th Annual Conference on Oct. 9, 2010: Business and Career Opportunities in Global Emerging Markets

本届会长: 周冀波 理事会主席: 郭海波

副会长: 郝志鹏 黄晓东 姜洪 梁琨 盛毅 孙海峰 王圣 徐晓 张普 张昭 秘书长: 徐向东

President: Lubo Zhou Board Chairman: Haibo Guo

Vice President: Zhipeng Hao, Xiaodong Huang, Kun Liang, Yi Meng, Haifeng Sun, Jian Wang, Xiao Xu, Yu Zhang, Zhao Zhang, Secretary General: Xiangdong Xu

The year 2010 was the second year of world's financial crisis. However, the emerging economies of Brazil, India, China, and others showed impressive progress. ACSE convened the 18th annual conference, inviting experts of emerging economies such as Brazil and China to explore the new patterns of global economic and to discuss the opportunities and decision-making in the new economy.

2010年在世界金融危机进入第二年，巴西印度中国等新型经济体国家表现非常亮眼，科工专召开18届年会，邀请巴西中国等新兴经济体的专家，探讨全球经济新格局，以及会员在新经济体中的发展机会与决策。



中国商业部副部长傅自应博士（中）在科工专第18届年会上做主题发言，系统论述金融危机后的全球经济新格局。图为科工专会长周冀波博士和理事会主席郭海波博士与傅自应博士在年会上合影

Chinese Deputy Minister of Commerce, Dr. Ziyang Fu (middle), pictured together with ACSE president, Dr. Lubo Zhou (left) and ACSE board chairman, Dr. Haibo Guo (right), after delivering a plenary speech on the new pattern of the global economy after the financial crisis in the 18th ACSE annual conference.



湖南省副省长甘霖女士（左）在科工专18届年会上介绍中国区域经济发展对世界发展的贡献。图为：科工专会长周冀波博士、中国驻芝加哥总领事杨国强先生（中），和甘肃副省长在年会上的合影

Dr. Gan Lin, vice governor of Hunan Province introduced in the 18th ACSE annual conference on how the regional economic development in China contributed to the world's development. Pictured were Dr. Gan Lin (left), Consul General of Consulate General of P.R. China in Chicago, Mr. Guoqiang Yang (middle), and ACSE president, Dr. Lubo Zhou (right).



巴西驻芝加哥总领馆贸易代表Stephanie Bergeman 女士向大家讲解巴西持续发展给世界提供的机会。

Trade representative from Consulate General of Brazil, Ms. Stephanie Bergeman, explained why the sustainable development in Brazil could provide the world with opportunities.



国务院侨办副司长张健青女士（中）祝贺科工专18届年会成功举办，并与科工专会长周冀波博士、理事会主席郭海波博士在年会上合影。

Ms. Jianqing (center), Deputy Director of the Overseas Chinese Affairs Office of the State Council, congratulated the success of 18th ACSE annual conference. Left in the picture is ACSE president, Dr. Lubo Zhou, and right is ACSE board chairman, Dr. Haibo Guo.



2011年第十九届年会(2011. 10. 8) 变化时代的抉择和开拓

The 19th Annual Conference on Oct. 8, 2011: Crossroads In A Rapidly Changing World

本届会长：周耀波 理事会主席：郭海波

副会长：郝志鹏 黄晓东 陈琨 盛毅 孙海峰 王涛 徐向东 张晋 秘书长：潘卫

President: Lubo Zhou Board Chairman: Haibo Guo

Vice President: Zhipeng Hao, Xiaodong Huang, Kun Liang, Yi Meng, Haifang Sun, Tao Wang, Xiangdong Xu, Yu Zhang
Secretary General: Wei Pan

在全

球经济复苏和中国的
经济快速发展之际，

科工专办第19届年会旨在探讨在快速变化
阶段科工专会员在职业和人生的再次选择。

D

uring the global economic recovery
and China's rapid economic develop-
ment, ACSE held the 19th annual con-
ference to discuss the opportunities and choices in a rapid-
ly changing world.

密苏里州前州长，美国中西部美中协会主席Robert Holden先生，在科工专第19届年会讲解中美关系和中
美之间的商业机会。

Mr. Robert Holden, the former Missouri governor and the
chairman of the American Midwest US-China Association
addressed the 19th ACSE annual conference audience on
Sino-US relations and business opportunities.



LanzaTech总裁Jennifer Holmgren 博士，介绍生物质能领域的最新进展。
LanzaTech CEO, Dr. Jennifer Holmgren (2nd left), introduce the latest development
in the field of biomass energy.



成功企业家Jeffrey (Jeff) Weber在科工专第
19届年会解读发明与创造的辩证关系
Angel Investor and Successful Entrepre-
neur, Jeffrey (Jeff) Weber,

部分贵宾在科工专第19届年会上合影。

Group photo of part of VIPs at the 19th ACSE annual conference.





2012年第二十届年会(2012. 10. 13) 中美合作携手走出世界经济危机

The 20th anniversary and annual conference on Oct. 13, 2012: China-US Coalition, Synergistic Path Forward

本届会长: 潘卫 理事会主席;周麓波

副会长: 郝志鹏 梁琨 倪陈平 徐向东 王建 王涛 张善 秘书长: 朱贵东

President: Wai Pan Board Chairman: Lubo Zhou

Vice President: Zhipeng Hao, Kun Liang, Cherpeng Ni, Xiangdong Xu, Joanna Wang, Yu Zheng. Secretary General: Guidong Zhi.

科

工专成立20周年之际，科工专召开20周年年会旨在遵循协会合作发展贡献的宗旨，深化中美合作，回顾历史，展望未来。

The year 2012 is the 20th anniversary of ACSE. The 20th ACSE annual conference will be held on Oct. 13, 2012, aiming to learn from the past and look forward to the future, while abiding by the ACSE's principles of "Cooperation, Development, and Contribution."



科工专为北京投资促进局多次举办项目洽谈会。

ACSE helped to organize several events for the Beijing Investment Promotion Bureau.



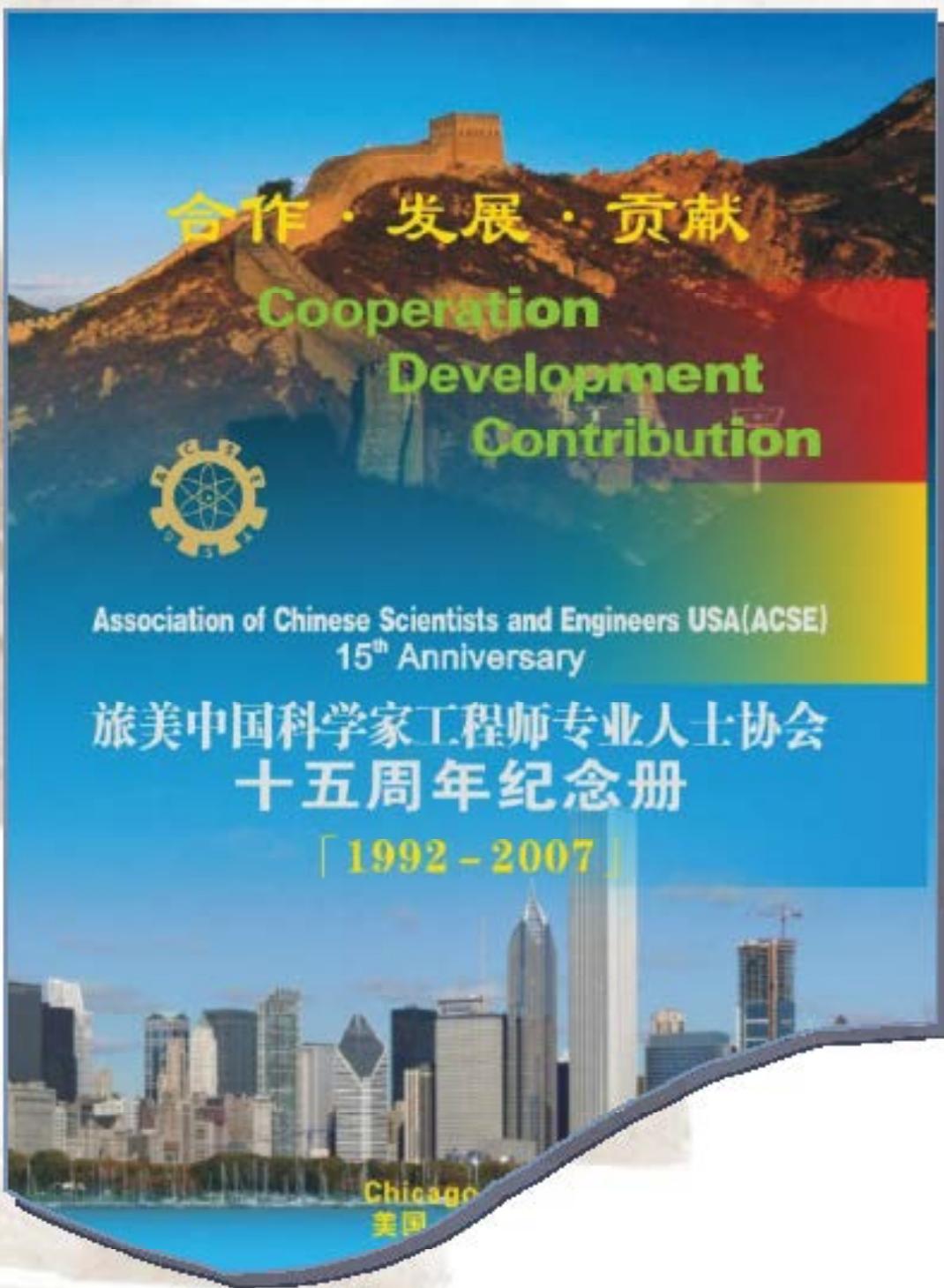
2012年5月18日，科工专为武汉市国家级经济开发区成功举办武汉芝加哥经贸高会，邀请芝加哥市长Rahm Emanuel和前市长Richard Daley参会，武汉市委书记阮成发（左3）亲临酒会致辞。

On May 18, 2012, ACSE helped the National Economic and Development Zone in Wuhan successfully hold WuHan-Chicago economic and trade high-end cocktail party. Wuhan Municipal Party Committee Secretary, Mr. Yuancheng Si, attended the reception and addressed the attendees. Invited guests also included current Chicago Major Rahm Emanuel and former Chicago Major Daley.

科工专热情接待国侨办副主任任启亮一行

ACSE held a reception for Mr. Qiliang Ren (7th from left), the Vice Minister of Overseas Chinese Affairs Office of the State Council, and the delegation.





ACSE 20-year history has demonstrated how the organization consistently sticks to its principles of "Cooperation, Development, Contribution". We have summarized the past five-year history of ACSE in this brochure, and detailed description of ACSE history from its inception to 15th year can be found in our 15th Anniversary Brochure, which is published at our web site www.acse.org. For all of the people who are interested in ACSE's history, we encourage you to read both brochures.

科工专二十年的历史展示了这个组织一贯坚持它的宗旨：“合作，发展，贡献”，力求对社会有所贡献。我们在本纪念册中着重总结了后五年的历史，这是因为科工专前十五年的历史已在我们的十五周年纪念册中有了十分全面的总结。您可以在我们的网站中(www.acse.org)找到十五周年纪念册。对于所有对科工专历史感兴趣的人士，我们建议您同时阅读这两本纪念册。



飞架大洋的桥梁

Bridging Two Great Countries

Many ACSE members traveled between US and China to promote the collaborations between two great countries. ACSE has also invited many Chinese delegations to visit the United States, and hosted welcome parties for our guests from China. We believe the frequent visits and exchange of ideas between the people from two sides will greatly improve the relationship of two countries. ACSE and ACSE members have served as the envoy in promoting the collaboration and friendship between US and China.

为了促进中美两个伟大国家之间的合作，许多科工协会会员利用其独特的文化和家庭背景经常穿梭在中美之间。同时，科工委还邀请了许多中国代表团来美国访问并为他们举办欢迎晚会。我们相信频繁的访问与交流将极大地改善两国之间的关系。科工委和科工委会员成为了促进中美合作和友谊的使者。

双边合作的使者

The messenger of bilateral cooperation



科工委联合清华、北大、南开、复旦、浙大、武大等美中地区校友会，以及全美华人金融协会芝加哥分会、美中湖南工商会、大芝加哥华人妇女商会等社团，于2011年1月20日在主流媒体 Chicago Sun Times 上刊登彩色广告，欢迎胡锦涛主席访问芝加哥。
The color Ad. to welcome Chairman Hu visiting Chicago published in Chicago Sun Times on Jan. 20, 2011.



2011年1月20日，科工委会员在寒风中欢迎胡主席来芝加哥访问
ACSE members welcomed President of China Hu Jintao to visit Chicago on January 20, 2012 on Michigan Ave.



伊利诺伊州州长Pat Quinn和科工委理事会主席郭海波、北大校友会会长姜晓莉女士在2010芝加哥华人春节晚会
Illinois Governor Pat Quinn (middle), ACSE board chair, Dr. Haibo Guo (right), and Peking University Alumni Association president, Ms. Xiaoli Jiang (left), attended 2010 Chicago Chinese Spring Festival Party



科工委会长陈奎博士2007年11月23日宴请陕西省常务副省长赵正永。
Dr. Chen Kui, ACSE president, held a reception for deputy vice governor of Shaanxi Province, Mr. Zhengyong Zhao, on Nov. 23, 2007



东西合作的纽带

Connecting Eastern and Western



中国侨联主席林军和科工专理事会主席郭海波博士在2009年华侨华人聚濠江联谊大会上合影

Mr. Jun Lin (left), chairman of the Union of Returned Overseas Chinese, and Dr. Guo Haibo, ACSE board chairman, attended the meeting “Overseas Chinese Gathering 2009”



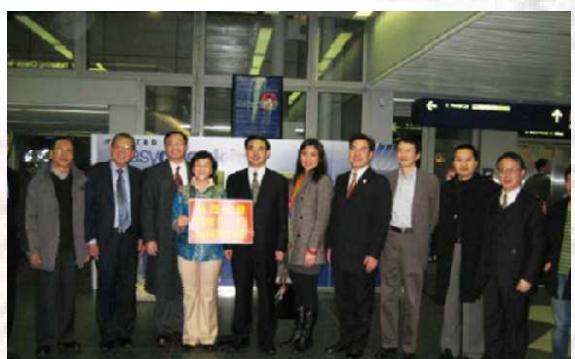
上海市副秘书长肖贵玉博士(左)在科工专17届年会上探讨中美合作机遇。

图为科工专潘卫博士与肖贵玉博士在年会上的合影

Dr. Guiyu Xiao (left), Deputy Secretary General of Shanghai discussed cooperation opportunities between China and the United States at the 17th Annual Meeting of the ACSE. Pictured were Dr. Wei Pan (right) of ACSE and Dr. Guiyu Xiao (left) at the annual meeting



2011年6月27日，科工专欢迎北京市侨办副主任初世敏一行
On June 27, 2011, ACSE welcomed deputy director of Beijing Overseas Chinese Affairs Office, Ms. Chu Shimin (standing), and the delegation.



科工专代表欢迎湖南省省长周强(左五)先生访问芝加哥
ACSE members welcome Mr. Qiang Zhou (fifth from left), governor of Hunan Province to visit Chicago.



科工专会长陈奎博士和中央共青团中央书记贺军科合影
ACSE president, Dr. Chen Kui (right), with the secretary of State Communist Youth League of China, Mr. Junke He (left).

2010年3月4日，科工专欢迎国侨办代表团访问芝加哥，周麓波会长与国侨办副主任许又声合影

ACSE welcomed the delegation from Overseas Chinese Affairs Office of the State Council of China visiting Chicago. Pictured were deputy Minister of Overseas Chinese Affairs Office, Mr. Yousheng Xu (left) and ACSE president, Dr. Lubo Zhou (right)





飞架大洋的桥梁

Bridging Two Great Countries



科工专会长周麓波博士（中）拜访欧美同学会总部
ACSE President, Dr. Lubo Zhou (center), visited the headquarter of the
Western Returned Scholars Association



2010年5月21日科工专欢迎北京市侨办副主任 杨惠时一行
ACSE Welcomed Mr. Huishi Yang, deputy director of Beijing Overseas Chinese Affairs office and the delegation on May 21, 2010



科工专会长陈奎率团参加2008年上海浦东金融行活动
ACSE president, Dr. Chen Kui, led a delegation to participate in the 2008 Shanghai Pudong events on business and finances.



部分嘉宾在科工专十七届年会上合影
Group picture of VIPs at the 17th ACSE annual conference.



伊利诺伊州州务卿Jesse White参加科工专第17届年会
The Illinois Secretary of State, Mr. Jesse White, participated in the 17th Annual Meeting of the ACSE

2010年5月，周麓波会长参加第5届世界华人华侨大会并与国侨办副主任许又声（左4）及芝加哥与会代表合影

In May 2010, ACSE president, Dr. Lubo Zhou, attended the 5th World Overseas Chinese Friendship Conference. Together with the delegates from Chicago, Dr. Lubo Zhou (second from left) was pictured with Mr. Yousheng Xu (fourth from left), Vice Minister of National Overseas Chinese Affairs Office of China





东西合作的纽带

Connecting Eastern and Western

中美的桥梁纽带

Communication Platform between China and US

科工专努力搭建中美交流平台，为中美城市与城市、企业与企业，以及中美两国人民之间的交流与合作提供了许多良好的机会。2012年，科工专帮助武汉市在芝加哥两次成功召开高端招商酒会。芝加哥现任和前任市长，武汉市委书记和市长，以及中美两国的企业300多名高管等参加盛会。近年来，科工专还为中国北京、上海、天津、江苏、山东、浙江、广东、四川、云南、湖南等省市的城市和企业在美国成功举办各种形式的发布会和招商会。吸引海外华人和当地美国人踊跃参加。这些活动大大地促进了中美两国的友好交流。

ACSE has played a unique role in building exchange platforms between US and China. ACSE has helped connect the cities and companies from both sides of the Pacific Ocean, and provided many opportunities for people from both US and China to meet and exchange ideas. In 2012, ACSE helped Wuhan host two very successful promotion events in Chicago. Current Chicago Mayor and former Chicago Mayor, Party Secretary of Wuhan and Wuhan Mayor along with more than three hundred US and Chinese corporate executives attended the events. In recent years, ACSE has also helped cities and companies from Beijing, Shanghai, Tianjin, Jiangsu, Shandong, Zhejiang, Guangdong, Sichuan, Yunnan, Hunan, etc. to host business promotions and other events in the United States of America. These events have attracted many Chinese-Americans and Native Americans, which has greatly enhanced the friendly exchange between people from US and China.

武汉之夜：武汉·芝加哥经贸高端酒会。2012年9月21日晚在芝加哥市中心隆重举行，由武汉市委副书记、武汉市市长唐良智率领的武汉市代表团

Wuhan Night: Wuhan · Chicago economic trade cocktail party held at Chicago downtown in the evening of September 21, 2012. The Wuhan City delegation was led by Mr. Liangzhi Tang, vice secretary of Wuhan Municipal Committee and mayor of Wuhan.



科工专为云南省举办高层次人才项目推介会

ACSE helped Yunnan Province to organize a Yunnan Promotion event.

2009年5月，江苏省常州市组织部部长杭天琥女士来芝加哥参加科工专为常州市举办的科技人才交流洽谈会

In May 2009, Ms. Tianlong Hang (second from left), Director of the Organization Department of Changzhou municipal committee of Jiangsu Province, participated in the Changzhou fair in Chicago.



科工专协会为辽宁省沈阳市举办创业投资招聘会。

ACSE held business promotion for Shenyang City in Chicago.





飞架大洋的桥梁

Bridging Two Great Countries



2010年10月，科工专与无锡产业集团合作在芝加哥建立无锡工作站
In October 2010, a representative office was set up in Chicago resulting from the cooperation between ACSE and Wuxi Industrial Group.



2009年3月，科工专成功为江苏省张家港市举办引进海外人才和科技项目推介会。会长郭海波博士与张家港市科技局黄家平局长签署合作协议。

In March 2009, ACSE held business and job opportunity seminar for Zhangjiagang, Jiangsu Province. Pictured were Dr. Haibo Guo, ACSE president, and Mr. Jiaping Huang, director of Technology Bureau of Zhangjiagang.



科工专会长潘卫博士（左三）与北汽集团人事部长高原（左四）先生在北汽赴美人才招聘会上

ACSE president, Dr. Wei Pan (third from left), with Mr. Yuan Gao (fourth from left), minister of Beijing Automotive Group Human Resources Department at the career fair ACSE organized for Beijing Automotive Group.

湖南省副省长甘霖博士在科工专18届年会上作专题报告
Dr. Gan Lin, vice governor of Hunan Province, was giving a talk to promote Hunan at the 18th ACSE Annual Meeting.





东西合作的纽带

Connecting Eastern and Western

科技发展的推手

The promoter for the development of science and technology

科

工专作为一个专业人士的组织，十分重视前沿科技的发展，科技交流始终是我们每年年会的重点之一。近年来，新能源技术在世界范围内形成了一股热潮，我们邀请到了新能源领域世界杰出的科学家在年会做学术报告，并与大家一起交流。另外，我们还于2011年与药源合作成功召开了第二届芝加哥生物及制药国际研讨会。这些活动对科技发展起到了一定的推动作用，科工专将努力成为科技发展的促进者。

As a professionals' organization, ACSE has paid lots of attention on the development of frontier science and technology. One of the most important contents in our annual conference is scientific information exchange. In recent years, renewable energy has become a very hot field in the world. ACSE has invited the worlds top scientists in the renewable energy fields to our annual conferences. Their presentations have stimulated the interest of our members in science and technology. In addition, we have collaborated with Yaoyuan in 2011 hosting the second Chicago Bio-tech and Pharmaceutical international Conference. These activities have helped in promoting the advance of science and technology. ACSE is willing to be the promoter for the development of science and technology.



科工专分会长王志（左1）陪同上海市肖贵玉副秘书长（左2）和商务部蒋耀平副部长（左4）参观Biogen并和该公司副总裁Gunther Winkler（右2）合影

Accompanied by the ACSE Local Chapter president Mr. Zhi Wang (first from left), Mr. Guiyu Xiao (second from left), deputy secretarygeneral of Shanghai and Dr. Yaoping Jiang (fourth from left), vice minister of Ministry of Commerce visited Biogen and the company's vice president of Mr. Gunther Winkler (second from right).

Argonne National Laboratory 资深锂电池科学家 Dr. Khalil Amine 在科工专十八届年会上讲解锂电池技术发展的新动向。

Dr. Khalil Amine (middle), senior fellow scientist and manager of the Advanced Lithium Battery Program at Argonne National Laboratory, delivered a keynote talk on the frontier of Li battery technology.





飞架大洋的桥梁

Bridging Two Great Countries



中国低碳清洁能源国家研究所总裁 Mr. Carlos A. Cabrera 在科工专十九届年会上作世界能源前景的主旨报告
Carlos A. Cabrera, president and CEO of National Institute of Clean-and-Low-Carbon Energy of China (NICE), Beijing, China gave a keynote talk on the prospects of world's energy at the 19th ACSE annual conference.

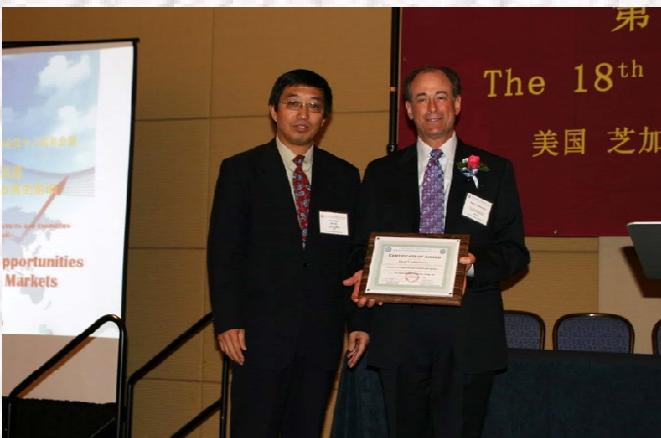
应科工专会长周麓波博士邀请，湖南省副省长郭开朗博士与上海交通大学刘河洲教授参加科工专第17届年会

Invited by ACSE president, Dr. Lubo Zhou, Dr. Kailang Guo, vice governor of Hunan Province, and Shanghai Jiaotong University Professor Hezhou Liu attended the 17th Annual Meeting of ACSE.



科工专与Navistar公司建立战略合作伙伴关系。Navistar公司副总裁David LaPalomente参加科工专第18届年会介绍该公司在中国发展与人才需求情况

ACSE and Navistar built a strategic partnership. Navistar vice president Mr. David LaPalomente described the company's development in China and job opportunities at the 18th Annual Conference of ACSE



天使投资者及成功企业家，Jeffrey (Jeff) Weber，在科工专十九届年会上作大会报告
Angel investor and successful entrepreneur, Mr. Jeffrey (Jeff) Weber, gave a plenary speech at the 19th ACSE annual conference.



安佟瑞灵医生给科工专会员讲解中医与健康长寿理论。
Dr. Anton Rittling discussed with ACSE members about the Chinese traditional medicine and healthy living.

海尔集团全球研发战略合作资深总裁王道民先生向科工专会员介绍海尔集团研发战略和在全球招聘高端人才的信息
Senior director of Haier Group's global R & D strategic collaboration, Mr. Daoming Wang, explained to ACSE members about Haier Group's R & D strategy and global recruiting efforts.





东西合作的纽带

Connecting Eastern and Western

In collaboration with Yao Yuan-Academy for Pharma Innovation and Northwestern University, ACSE organized a forum with a theme of “Business, Entrepreneur and Job Opportunities at Shenzhen” on April 7, 2012. A total of 30 delegates, all chairmen and CEOs of venture capitals, banks, industrial parks and some companies primarily from Shenzhen, China, attended this event. More than 150 professionals and students from industrial and academic institutions primarily from the Midwest also participated in the program, many of them coming from Michigan, Wisconsin and Indiana. The following is a picture of selected attendees.

旅美中国科学家工程师专业人士协会（科工专）和药源、西北大学合作，于2012年4月7日在西北大学组织一个题为“深圳创业、就业及机遇”的论坛。除了有一百五十余位大学教授、高科技专业人士以及大芝加哥地区十个著名大学的在校研究生参会以外，深圳三十位园区、银行以及生物技术、制药、医疗器械、电子、机械等多个领域的高管参会并讲话。美国与会者有的来自密执安、印第安纳、以及威斯康辛州。右图是部分与会者合影。



Co-sponsored by Yao Yuan-Academy for Pharma Innovation, ACSE organized an international biotech/pharma symposium at Renaissance Hotel, Schaumburg on May 8, 2011. This conference has invited world-class scientists and industrial leaders to discuss the frontiers and share their views in biomedical science and global pharmaceutical industry. More than 250 pharmaceutical professionals, scholars and students from the Midwest area, along with 10 delegates from China attended this symposium. The following is a photo of speakers, organizers and selected guests from China.



科工专和药源（www.yypharm.org）一起，于2011年5月8日在伊利诺伊州香堡市的Renaissance大酒店，组织了一个生物制药国际研讨会。会议邀请了杰出学者、专家介绍了当今制药业的最新进展，并对新药研发的症结和前景交换了意见。来自美国西北地区的二百五十多位教授、专业人士以及学生参加了盛会，十个代表团还来自中国大陆。左面图片是部分会议组织者、演讲嘉宾以及来自中国的代表合影。



服务会员

Serving Members

职业规划 Career Development



2008年1月在IIT举办的“美国职业发展和实习工作机会”专题研讨会上，与会者踊跃投递简历。
Students presented their resumes at a job fair organized by ACSE at Illinois Institute of Technology in 2008.



科工奇与华人妇女商会共同与天津科技大学举办教育人才研讨会。前排左三为天津科技大学校长曹小红博士。

Dr. Cao Xiaobong (third from left in front row), President of Tianjin University, is special guest at an educational seminar co-organized by ACSE, Greater Chicago Chinese Women Chamber of Commerce and TianJin University Alumni Association.



摩托罗拉副总裁Eduardo Courado在科工奇年会上以自身的经历介绍美国企业文化对职业升迁的影响。
Mr. Eduardo Courado (2nd left), Vice President of Motorola, discussed how corporate culture affects career development at ACSE annual conference.



在科工奇创业分会成立大会上，Ron Kirschner博士介绍风险投资行业如何评估和选择投资项目。
Dr. Ron Kirschner discussed the venture capital investment and risk at ACSE Entrepreneur Club.

Navistar 在
科工奇年会
招聘会 上
Navistar Held
a job fair in
ACSE annual
meeting.



在科工奇职业招聘会上，三一美国总裁唐建国先生向应聘者介绍三一重工情况。

President of Sanyi America, Mr. Jiangguo Tang at a job fair of ACSE annual meeting.



国家人事部专业人士管理司江力平向郭海波会长和其他科工奇其他工作人员介绍国家人才政策。
ACSE welcomed the delegation led by Mr. Jiang Liping from Department of Technical Personnel Management of Chinese Ministry of Human Resources.





扎根社区

Contributing to Communities

社区活动

Community Events



奥运火炬手张宏超先生携奥运火炬参加科工专第16届年会
Mr. Zhang Hongchao, one of the torchbearers at 2008 Beijing Olympic Games, demonstrates the torch at 16th ACSE annual conference.



伊利诺伊州Jesse White州长同为2010年科工专与其他专业人士举办的野餐会助兴

Secretary of State, Mr. Jesse White and his famous tumbling team performs at ACSE summer picnic in 2010



2009年，“新一代科工专会员”在科工专与其他专业人士协会举办的春节晚宴上表演自己创作的小提琴协奏曲。
Young talents and future ACSE members perform chamber music at 2009 ACSE's Chinese New Year dinner party



父女同台为2010年科工专春节晚会表演中国传统二胡曲目
A father-daughter duo plays a duet on the Erhu, a traditional Chinese musical instrument to celebrate Year of Tiger.



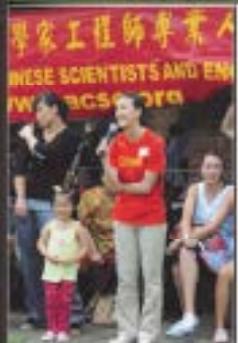
2010年科工专和其他专业协会联合举办春节晚会气氛热烈。

A large crowd of ACSE and other associations in Greater Chicago area celebrate Chinese New Year in 2010.



服务会员

Serving Members



12位奥运和世界冠军参加2011年科工奇与其他专业协会举办的夏季野餐会，吸引了华人社区1千多人参加。

Twelve Chinese Olympic and World champions attracted a large crowd in 2011 summer picnic.

Upper left: Taekwondo world champion Wang Shuo demonstrated her skills to Chinese Martial Arts performers.

Upper right: Volunteers were making balloon sculpture for kids.

Lower left: Synchronized swimming world champion Shi Xin talked with attendees.

Lower right: Robert Blackwell, CEO of Killerspin, presented gifts to Chinese champions.



2011年8月科工奇会员子女在北京参加暑假夏令营
ACSE organized Beijing Summer Camp for America-born youth to learn and enjoy Chinese culture in Aug. 2011.



2010年12月科工奇会员子女在北京参加寻根冬令营
ACSE organized Beijing Summer Camp for America-born youth to learn and enjoy Chinese culture in Dec. 2010.

2012年8月，科工奇举办首届少年才艺大赛，鼓励第二代

参与社区活动，图为获奖者与组织者合影

Talent Show" winners at 2012 summer picnic



科工奇“大力士”挑战举重奥运冠军刘春红

The "Strong man" of ACSE team challenging Chunhong Liu, the former Olympic champion in 2012 summer picnic.



扎根社区

Contributing to Communities



国家女篮主力中锋陈楠参加科工考2009年夏季野餐会
Former Center of Chinese women's national basketball team,
Ms. Nam Chan, is the special guest of 2009 summer picnic.



2008年2月科工考为姚明篮球比赛加油，科工考组织300多名球迷为姚明的火箭队和易建联的雄鹿队的篮球大赛呐喊助威
Basketball fans root for Chinese super star Yao Ming and Yi Jianlian in a game between Houston Rockets and Milwaukee Bucks.



在野餐会上与世界冠军合影（2012年）
Taking picture with the Olympic champions in summer picnic of 2012



伊利诺伊州州务卿为小朋友签字
Secretary of State Jesse White signs autograph at 2010 summer picnic

2008年春节参会及为中国雪灾募捐
ACSE's donation drive for the victims of 2008 snow disaster in China.

科工考参加芝加哥2010年春节游行
ACSE members in 2010 Chinese New Year parade





旅美中国科学家工程师专业人士协会第二十届年会暨
促进中美交流、携手共同发展

2012年10月13日

美国芝加哥Renaissance大酒店

8500 West Bryn Mawr Avenue, Chicago, IL 60631

8:00 AM – 9:00 AM

会议注册: 王涛(科工专司库)

上午主场 (Salon CDE)

主持人 Chengyi Lin博士

9:00 AM – 9:05 AM

科工专会会长潘卫博士致词

9:05 AM – 9:25 AM

科工专理事长周麓波博士回顾科工专二十年傲人历程并宣布选举结果

9:25 AM – 9:35 AM

科工专新任会长倪陈平就职演说

9:35 AM – 9:40 AM

中国驻芝加哥总领馆总领事杨国强先生致贺词

9:40 AM – 9:45 AM

宣读州政府、市长以及其它政要的贺信

9:45 AM – 9:50 AM

芝加哥华联会会长胡晓军致贺词

9:50 AM – 10:00 AM

茶歇和合影

10:00 AM – 10:25 AM:

主旨报告:

Mike Frerichs先生: 伊利诺伊州第五十二区参议员

10:25 AM – 10:50 AM

主旨报告

庄荣文先生: 中国国务院侨务办公室经济科技司司长

10:50 AM – 11:15 AM:

主旨报告:

Michael Rosen先生: Forest City Group高级副总裁及伊利诺伊科技园主任

11:15 AM – 11:40 AM:

主旨报告: 从中国工程师到全球主要公司高管之路

Cathy Peng女士: Ethertronics首席营销官

11:40 AM – 12:05 AM:

主旨报告: 美中合作与创新

李大西博士: 国际华人科技工商协会主席

12:05 PM – 2:00 PM

午宴 (Salon AB)

主持人: 徐向东, 科工专副会长

商业报告:

Emily Y Dong博士, Water Tower Financial Partner, LLC, Mass Mutual高级副总裁

科工专杰出服务奖颁奖典礼

颁奖人: 潘卫博士, 科工专会长

2:00 PM – 5:00 PM

下午论坛峰会I

中美科技合作是经济发展的合力

主持人: 马武平博士, SynChem, Inc. 董事长兼CEO

2:00 PM – 2:30 PM

主讲标题: 中国的科技合作

李朝晨, 中国驻美国大使馆公使衔参赞

2:30 PM – 3:00 PM

主讲标题: 待定

芝加哥市市长办公室

论坛嘉宾:

李朝晨: 中国驻美国大使馆公使衔参赞

李大西博士: 国际华人科技工商协会主席

陈民: 中国驻芝加哥总领馆商务参赞

Cathy Peng: Ethertronics首席营销官

2:00 PM – 5:00 PM

下午论坛峰会II

水和能源: 投资潜力及前景分析

主持人: John Robinson, Blue Tech Alliance董事

论坛嘉宾:

May Wu博士, 美国Argonne 国家实验室能源部运输中心资深环境系统分析师

Adam Rix, Watermark公司创始人兼总裁

Heng Zhang博士, 大芝加哥地区水净化署监测和研究中心主任助理

Chinbay Q. Fan博士, 天然气技术研究所研发总监

2:00 PM – 5:00 PM

下午论坛峰会III

生活在美系列座谈会 — 子女教育

主持人: Joanna Wang, 科工专副会长

我们将和有代表性的父母, 从事教育的专家一起座谈: 父母在引导和教育子女在职业选择上的作用, 如何评价及看待什么是成功的父母和优秀的子女。



The 20th Annual Conference of the Association of Chinese-American Scientists and Engineers (ACSE) **China-US Coalition, Synergistic Path Forward**

Oct. 13, 2012

Renaissance Chicago O'Hare Suites Hotel
8500 West Bryn Mawr Avenue, Chicago, IL 60631

| | |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8:00 AM - 9:00 AM | Registration (Tony Wang, ACSE Treasurer) General Session (Salon CDE) Moderator: Dr. Chengyi Lin |
| 9:00 AM - 9:05 AM | Welcome Speech by Dr. Wei Pan, ACSE President |
| 9:05 AM - 9:25 AM | Historical Review and ACSE Election Results Announcement by Dr. Lubo Zhou, ACSE Chairman of Board |
| 9:25 AM - 9:35 AM | Inauguration Speech Mr. Chengping Ni, ACSE President-elect |
| 9:35 AM - 9:40 AM | Greeting Speech by Mr. Guoqiang Yang, Consul General of The People's Republic of China in Chicago |
| 9:40 AM - 9:45 AM | Congratulatory letters from Mayor, governor and others |
| 9:45 AM - 9:50 AM | Greeting Speech by Mr. Tony Hu, president of CAAGC |
| 9:50 AM - 10:00 AM | Break and Group Photos |
| 10:00 AM - 10:25 AM: | Keynote Speech: Mr. Mike Frerichs, State Senator of Illinois' 52nd district |
| 10:25 AM - 10:50 AM | Keynote Speech: Mr. Rongwen Zhuang, Director General of Oversea Chinese Affairs' Office of the State Council of P. R. China |
| 10:50 AM - 11:15 AM: | Keynote Speech: China-US Coalition, Synergy for Economic Development Mr. Michael Rosen, Sr. VP, Forest City Group & Head of Illinois Science and Technology Park |
| 11:15 AM - 11:40 AM: | Keynote Speech: A long journey from an engineer in China to an Executive Officer in a global company in U.S. Ms. Cathy Peng, Chief Business Development Officer, Ethertronics, Inc. |
| 11:40 AM - 12:05 AM: | Keynote Speech: US-China Innovation and cooperation Dr. Daxi Li, President of Chinese Association for Science and Business & Chairman of Board, United Orient Bank |
| 12:05 PM - 2:00 PM | Lunch Session (Salon AB) Moderator: Mr. Xiangdong Xu, ACSE Vice President Business Seminar: Emily Y Dong, MD & HIM, Senior VP, Water Tower Financial Partner, LLC, Mass Mutual ACSE Outstanding Service Award Ceremony |
| 2:00 PM - 5:00 PM | Afternoon Panel Sessions I China-US Collaboration in Science & Technology Synergy to Economic Development Moderator: Dr. Paul Mar, CEO, SynChem, Inc. |
| 2:00 PM - 2:30 PM | Leading Presentation: Mr. LI Chaochen, Minister Counselor, Embassy of the People's Republic of China in the USA |
| 2:30 PM - 3:00 PM | Leading Presentation: Mayor's Office of Chicago Panelists: Mr. LI Chaochen, Minister Counselor, Embassy of the People's Republic of China in the USA Dr. Daxi Li, President of Chinese Association for Science and Business Mr. Min Chen, Director of Commerce and Economy, Consulate General of the People's Republic of China in Chicago Ms. Cathy Peng, Chief Business Development Officer, Ethertronics, Inc. |
| 2:00 PM - 5:00 PM | Afternoon Panel Session II Water-Energy Nexus, Opportunities for Investors Moderator: John Robinson, Chairman, Blue Tech Alliance |
| | Panelists: Dr. May Wu, Principal Environmental System Analyst, Center for Transportation Research, Energy System Division, Argonne National Laboratory Adam Rix, Founder & CEO of Watermark Dr. Heng Zhang, Assistant Director of Monitoring and Research, Metropolitan Water Reclamation District of Greater Chicago Dr. Chinbay Q. Fan, R&D Director, Office of Technology and Innovation, Gas Technology Institute The nexus of water and energy is one of the oldest and most important relationships in science, engineering, and business. We need water to generate electricity/energy (eg: coal, nuclear, shale-gas) and we need energy to move, treat, purify, heat, and cool water. The link is so tight, in fact, that energy investors are increasingly researching water, and water investors are increasingly researching energy. For countries like China and the US, the water-energy nexus is a challenge as much as it is a business/investment opportunity. The objective of this panel discussion is to offer the audience three perspectives on investment in the water-energy nexus. |
| 2:00 PM - 5:00 PM | Afternoon Panel Session III Living in the US Forum: Child Education Moderator: Joanna Wang, Vice President, ACSE |



Biography 演讲嘉宾介绍

Mike Frerichs

Mike Frerichs was born and raised in the small farming community of Gifford, Illinois. His father was a truck driver and his mother was a university secretary. He graduated from Rantoul Township High School and four years later he graduated from Yale University. Mike returned home with a desire to serve his community. He taught at his alma mater Rantoul Township High School and managed a local safety engineering company, Smart Structures. Later he was elected twice to the Champaign County Board and spent more than four years at Champaign County.

Auditor, where he became a Certified Public Finance Officer, the only elected Auditor to receive that designation in the state. Mike also served as a volunteer firefighter and on the board of a local nursing home.

Mike Frerichs was elected to the General Assembly in 2006. Since being elected Mike Frerichs has stood tall for the 52nd district. He championed a \$30 billion capital improvement plan to fund road and infrastructure improvements in Champaign and Vermilion Counties. As Chairman of the Agricultural Committee, he has provided financial assistance to farmers and advocated for alternative fuels. As Vice-Chairman of the Education Committee, Frerichs has funded improvements at the University of Illinois, Parkland College and Danville Community College while fighting to reduce Illinois' disparities in education funding. He currently resides in Champaign with his wife Laura and his daughter Ella.

Mike Frerichs先生生于伊利诺伊州农业小镇Gifford。他的父亲是一个卡车司机，母亲是大学文员。在Rantoul高中毕业后，Michael考入耶鲁大学。四年后Frerichs先生从耶鲁毕业，带着对社区的渴望回到家乡。Michael曾任教于母校Rantoul高中，同时经营一个安全工程公司Smart Structure。随后，Michael两次当选参议员，连续四年担任县审计员，是伊州唯一有财务会计师证书的审计员。在此期间，Michael还去救火队做义工，是当地疗养院理事会成员。

Mike Frerichs先生自2006年入选伊利诺伊州第52区议会后，倡导了三百亿美元的整改计划，以改善普顿和米沙县的道路和其他基础设施。Frerichs先生是伊州参议院的农业和保护委员会主席。他生于农家，切身体会到农业及相关产业对本地区乃至全州经济的重要性。参议员Frerichs也是伊州参议员高等教育委员会的副主席以及交易、社保和经济委员会委员。参议员Frerichs和妻子Laura，女儿Ella在伊州普顿镇定居。

Cathy Peng

Cathy Peng, the Chief Business Development Officer for Ethertronics is a world leading embedded systems designer and maker for Mobile Phone, Laptop Computer and wireless devices. Cathy is leading the company's global business development and strategic initiatives. Prior to this, Cathy was the General Manager of Syncros International, a leading European management-consulting firm, where she was responsible for helping clients (Nokia, Ericsson etc) set up globalization strategies and do business effectively across cultures in North America, Asia and Europe. Cathy lived and worked in Helsinki, Finland and New York at that position.

Prior to Syncros, Cathy worked for Motorola for ten years, as a Global Brand and Channel Marketing Strategist, as well as the Senior Business Development Manager for the company in both U.S. and China. Her responsibilities included building Moto global brand and channels, and as well as served as a key liaison to Chinese government and top customers. She lived and worked in China and Chicago during her time with Motorola.

Prior to Motorola, Cathy was an entrepreneur; she owned a dealership, distributing Motorola and Nokia's wireless products and solutions in Hong Kong and China market.

Cathy earned an executive MBA from the University of Chicago, and a degree in Electrical Engineering from the University of Electronic Science and Technology of China. Cathy has been a frequent invited speaker at University of Chicago, Kellogg, the Institute of Spanish Foreign Trade, Tsinghua University in China, and other international business and leadership forums, topics on Globalization, cross cultural leadership development, international marketing and building business across borders.

Cathy served as the Chairperson for Asian Business Council while at Motorola, she was the Vice President of Leadership Program for Overseas Chinese in 10 countries within Europe while lived in Finland. Currently she is an advisory board member in OCA (Overseas Chinese Association), and she is very active in promoting and nurturing Asians for senior leadership positions.

Cathy is awarded as one of the Top 100 under 50 most diverse executives in 2011 by Diversity MBA. (<http://diversitymba.com/top-100-under-50>)

Cathy Peng现役世界知名笔记本电脑、手机、以及其他无线设备的系统设计和制造商Ethertronics公司首席营销官，负责全球营销业务的战略举措和政策。在加盟Ethertronics公司之前，Cathy任欧洲著名管理咨询公司Syncros International的总经理，居住在芬兰首都赫尔辛基及美国纽约，协助包括诺基亚、飞利浦等客户制定全球发展战略以及在北美、亚洲、欧洲等地开拓业务。之前，Cathy在摩托罗拉工作了十年，一路晋升到公司负责北美及中国营销业务的高级经理，效力摩托罗拉之前，Cathy是一个企业家，拥有一个营销店，代理摩托罗拉和诺基亚公司的无线产品扩到香港和中国市场。Cathy毕业于中国电子科技大学，并获得美国芝加哥大学行政工商管理硕士。Cathy经常受邀在芝加哥大学Kellogg商学院，芬兰外贸学院，以及中国的清华大学等国际知名学府作报告。演讲主题涵盖跨文化职业发展、国际市场营销战略等。Cathy还积极参与公益活动，任海外华人协会理事，就职和推动亚裔人文向导项目。Cathy曾担任摩托罗拉亚洲商业理事会主席，也是欧洲三十国海外华人协会的副会长。Cathy在2011年入选Diversity MBA的50岁以下多文化高管全球100人。

Daxi Li, Ph.D.

Chairman, Chinese Association for Science and Business
Chairman, CASB Ventures LLC
Director of Board, United Orient Bank
Overseas Representative of the China National Chinese People's Political Consultative Conference
Adviser of the Mayor of Guangzhou
Director of Board, Huizhang Medical (Stock Symbol: NHOM)
Director of Board, NANDASOFT (Stock Symbol: HS45.HK)

Daxi Li was born in Guangdong, China. He is a citizen of US. He received his Ph.D. in physics from CUNY in 1985, and continued his research in McGill University, CCNY and NYIT from 1985 to 1991. He has 19 years of experience in investment banking and venture capital. He worked with major Wall Street investment banks Salomon Brothers Inc. and Lehman Brothers Inc. for over 10 years. As a Director of Board of United Orient Bank, he oversees the investment and auditing of the bank.

Dr. Li Founded the Chinese Association of Science & Business (CASB) in 1997. He organized series of important international conferences to promote hi-tech development, venture capital and banking reform in China. Dr. Li and his CASB experts play an important role as consultants for China's policy makers in economy. Dr. Li presented his recommendation about Chinese currency exchange rate and other risk control measures to the Chinese Government in 1997 when the Asia finance crisis just started. He organized CASB experts to write books of "Asian Finance Crisis" and "Internet Innovation and Investment".

He is honored to have met President Jiang Zemin, President Hu Jintao, Premier Zhu Rongji and Premier Wen Jiabao of China. In March 2005 he was invited as an overseas representative to participate in the China National Chinese People's Political Consultative Conference (CPPCC), which is one of the four most powerful organizations in China. He presented a book of "CASB suggestions to the China 11th Five-Year Plan" to China's leadership. His recommendations were well received. He is an Economy Advisor of several important Chinese cities. He is a co-founder and Vice Chairman of the Shenzhen Overseas Chinese Student Venture Park, which is a joint-venture with Shenzhen city government. The venture park hosts 500 high-tech startup companies.

李大西博士为国际华人科技工商协会主席，美国CASB Ventures LLC董事，美国东方银行以及其它多家上市公司董事，中国全国政协海外特邀代表，中国科协协会海外顾问。

李大西1985年获美国纽约市大学物理博士。历任加拿大麦吉尔大学博士后研究员，纽约市大学，旧约瑟夫学院的研究员和副教授。1991年-2002年，任职于美国著名投资银行所罗门兄弟公司，雷曼兄弟公司，参与多项重要IPO和风险投资项目。作为美国东方银行董事，他负责银行投票委员会和审计委员会的工作。2001年与深圳市政府合资成立了深圳留学生创业园，任副董事长，负责留学人员管理。创业园已入园科技公司500多个，担任多家美国，香港上市公司的董事或顾问。

于1997年发起组织国际华人科技工商协会(CASB)为科技与工商搭桥，为中国和世界搭桥。组织协会专家为中国应对亚洲金融危机以及促进高新技术发展分别出了奇策。为促进中美友好，推动中国高新技术发展和金融改革做出相当的贡献。曾被江泽主席，胡锦涛主席，朱镕基总理，温家宝总理多次亲切接见。

2005年三月李博士应邀作为海外特邀代表列席参加第十届全国政协会议。并在会上向中央政府提交了“CASB对中国第十一五年计划的建议书”。2005年，2007年作为团长率领全国政协海外代表考察团考察东北，山东和北京，并向有关省市和中央政府提出了建议。

2008年起为应对世界金融危机，组织协会专家一起向中国有关领导提出建议，并奔走于各地，做演讲，写文章，参加有关研讨，深入探讨金融危机的根源，教训和应对方法。2008年起积极推动协会成员响应千人计划召唤，回国创业，在推动中国可再生能源产业创新方面，做出相当贡献。

Michael S. Rosen

Michael S. Rosen is Senior Vice President, New Business Development for the Science + Technology Group at Forest City Enterprises, a NYSE-listed real estate development company which develops and builds bioscience parks across the U.S. Mr. Rosen works with key research universities affiliated with Forest City Properties, including Johns Hopkins in Baltimore, and endeavor to bring life science companies from Latin America, Asia, India, Israel, Canada, and Europe into these parks.

During his thirty-five years in the life sciences industry, he has spent 20 years in senior management positions with Pfizer, Bristol-Myers Squibb and Searle/Monsanto, and lived in Japan, Latin America (Colombia, Chile, Guatemala, Peru, Costa Rica), and Europe (Italy, UK and Spain), and worked extensively in Canada, Israel, and Asia.

Mr. Rosen has been President/CEO of Biampus and U.S.-biotech and medical device companies; he founded Rosen Bioscience Management to provide CBD services to start-up life science companies including a Univ. of Wisconsin diagnostic company developing biomarkers for kidney disease, a Univ. of Illinois company developing new cancer vaccines and a wastewater company from Michael Reese Hospital.

Mr. Rosen is a founder, former Vice-Chairman and current board member of the Illinois Biotechnology Industry Organization. In addition to HBO, Mr. Rosen is a member of the board and Sr. Vice-President of the American-Israel Chamber of Commerce – Chicago, and co-chair its Life Science Practice Group. He is a member of the Industry Advisory Board for Northwestern University's Masters of Biotechnology Program as well as professor of international management and marketing at Lake Forest Graduate School of Management, where he has led their master program in Brazil for the last 5 years.

He received his B.A. in Sociology and International Relations from Beloit College and an M.B.A. in International Business from the University of Miami. He has post-graduate studies at Northwestern University, Keio University (Tokyo, Japan) and Santiago, Chile.

Michael Rosen先生任的证券交易所上市的主要在全美经营生物科技园的著名房地产开发公司Forest City Enterprises的高级副总裁，主管公司的业务拓展。和包括美国的梅塞斯密斯大学等著名大学合作，吸引拉丁美洲、亚洲、印度、以色列、加拿大、欧洲等地区的生命科学公司入住园区。纵观Michael在生命科学领域的20年中，有20年在辉瑞、施贵宝、赛尔/孟山都等著名制药公司任职高级管理职务。Michael曾创建Rosen生物科学管理公司，为能力生命科学的公司，包括美国威斯康星诊断公司、伊利诺伊癌症疫苗公司，以及迈克尔·里斯教授下属医疗公司的提供决策服务。Rosen先生一直担任欧洲和美国的生物技术及医疗设备公司的总裁/首席执行官。Michael是伊利诺伊州生物技术工业协会的创建人并任理事（前任副理事长）。以色列-美国芝加哥商会的理事兼副会长和其生命科学委员会主任。美国西北大学生物技术硕士项目的工业顾问委员会成员，还是Lake Forest研究生管理学院的教授。讲述国际营销和管理，在过去五年一直负责教授的巴西项目。Michael从Beloit学院获得社会和国际关系学学士，在迈阿密大学获得工商管理硕士，并在美国的西北大学、日本的Keio大学和智利的Universidad Técnica Federico Santa María大学深造。

科工专第十九届年会：潘卫荣膺新届会长

文章来源：芝加哥侨学网

旅美中国科学家工程师专业人士协会（科工专，ACSE），2011年10月8日在西郊香柏市隆重举行第十九届年会，以“变化时代的抉择和开拓”为主题的年会，各方嘉宾就促进中美友好合作、清洁能源、创业及职业发展等话题同与会者进行了热烈探讨。中国驻芝加哥总领事馆杨国强总领事、密苏里州前州长、美国中西部对华合作协会主席罗伯特霍登（Robert Holden）、著名企业家、风险投资家韦伯（Jeffrey Weber）、中国国家清洁和低碳能源研究所所长卡罗斯（Carlos Cabrera）、华联会主席胡晓军等嘉宾出席了当日的年会。

杨国强总领事对科工专多年来推动中美在科技、经济、人文等方面的交流合作，凝聚在美华侨华人专业人士，支持中国的发展建设等方面所作出的杰出贡献表示感谢，并勉励科工专同仁继续发挥自身优势，关注和支持中美两国的科技进步与经济发展，进一步增进中美友好交流。华联会主席胡晓军则赞扬科工专人才济济，并热心社区建设，为推动侨社的发展做出了重要的贡献，他相信科工专在自身不断发展的同时，也将为侨社的建设和发展做出越来越大的贡献。

密苏里州前州长、美国中西部对华合作协会（Midwestern U.S. - China Association）主席罗伯特霍登，当日发表有关中美经贸合作战略与商机的主题演讲。著名风险投资家韦伯当天则现身说法，与大家分享他的创业之路以及经验心得。中国国家清洁和低碳能源研究所所长卡罗斯（Carlos Cabrera），世界顶尖科学家霍姆格恩（Jennifer Holmgren）以及阿曼（Khalil Amine）博士，则当日的科工专年会上就可再生、清洁能源领域的现状、机遇与最新科技进展同大家进行了热烈交流。

本届年会由科工专副会长徐向东主持，科工专理事长郭海波宣布理事会主席选举结果，卸任会长周麓波、新任会长潘卫分别发表演讲。卸任会长周麓波回顾了2009年以来的科工专的会务发展，特别是科工专在加强与芝加哥地区校友会、专业人士协会的合作；加强与美国主流公司合作，为会员提供职位招聘信息、促进职业发展方面取得了显著成效。周麓波感谢科工专会员的大力支持与团结合作，并相信新任会长潘卫必将带领大家让科工专会务更上一层楼。

科工专新届会长潘卫，则在致辞中感谢大家的信任，并指出拥有一大批学有专长、乐为社区奉献的会员是科工专的最大财富，他希望会员们秉承科工专“合作、发展、贡献”宗旨，群策群力推动发展。潘卫会长还特别就推动中美科技、经贸、文化领域的合作；加强同侨界社团合作；吸引更多在校大学生参与科工专会务等今后的工作重点作出了说明。

本届年会上，主办方还在午餐时间推出现场招聘会，Navistar, Honeywell等公司企业代表现场为大家介绍职业机遇。





ACSE's Twenty Years of Achievements and Beyond

Dear distinguished speakers, sponsors, ACSE members, and friends,

Welcome to the 20th ACSE annual conference and thank you for celebrating ACSE's 20th anniversary with us today.

I feel fortunate that the 20th anniversary of ACSE is during my term as ACSE president. Although we worked very hard and spent extra time and effort in preparing the 20th anniversary, these efforts have enabled me and my team to know more about the history of ACSE in twenty years and its journey to become one of the most influential Chinese-American professional organizations in Chicago and in the US. Knowing the history of ACSE is a great way to appreciate the visions of former ACSE leaders, their dedications, their sacrifices, and their leadership.

As I said during my inauguration speech last year, I did feel the pressure when I accepted the presidential nomination by ACSE members. I did realize the excellent jobs our former ACSE leadership teams have accomplished and the high standard they have set. After one year, I can finally say (with a relief!) that I didn't let the ACSE and ACSE members down.

During this year, myself and my team have strived to work on the following areas we proposed to do.

Bridging the US and China by facilitating the culture and technology exchange – Besides organizing job fairs or other events for Yunnan, Beijing Investment Promotion Bureau, Beijing Auto Group, Wuhan, Danyang, it is worthy to mention that ACSE has helped to introduce Chinese folk songs and dances to the US audiences by assisting the organization of high quality show entitled "Colorful Guizhou" on Sept. 27, 2012. The theatre was completely packed that day. All the audiences left the theatre with the appreciation of beautiful customs, songs, and dances from Guizhou Province. "Wuhan Night" organized by ACSE and Wuhan Economic Development Zone on May 18 and September 21 was the night that City of Columbus, IN and City of Toledo, OH joined hands with Wuhan city to become friendship cities. "Wuhan Night" was also the night that gathered both former and current Chicago Majors together. On Feb. 5, 2012, ACSE welcome the delegation led by Vice Minister Ren Qiliang of Overseas Chinese Affairs Office of State Council of China. Through all these activities and events, ACSE is truly facilitating the culture and technology exchange between the two countries.

Building strong relationship with other organizations – This year we continued the tradition of organizing summer picnic and Chinese Spring Festival together with other organizations. The difference this year is that we included more organizations. The strong collaboration between organizations is becoming one of the characteristics of Chinese-American associations in Chicago. To closely collaborate with other organizations, ACSE has tried to help distributing the event information organized by other organizations to ACSE members. Therefore, ACSE members were aware of and could participate events organized by other organizations, which improved the usefulness or effectiveness of those events.

Increasing the involvement of college and graduate students – We realize that college and graduate students are one of the major groups that could benefit most from the platform of ACSE. We have actively worked with Chinese student and scholar associations of universities near Chicago. We have moved some events to universities so that students can take advantage of the opportunities ACSE provides. For example, a recruiting event was organized at IIT. By doing this, not only can students take advantage of the opportunities, ACSE also reaches out to more students.

Encouraging the participation and contribution from all the members – The success of ACSE relies heavily on the participation and contribution from all its members. I feel fortunate to be able to work together with a great team. Each member of my team has successful personal career and has exceptional leadership skills. They are willing to contribute their time and talents to help this association and others. I firmly believe, a talent, able, and dedicated working team is one of the key reasons why ACSE grows exponentially in these twenty years and is still going strong. Having said that, as ACSE becomes more and more influential, it requires more and more involvement of its members. This is why I am so excited to know that there will be many new faces in the new leadership team. I am sure the new team under the leadership of Mr. Chenping Ni will continue moving ACSE forward to a next level.

Thank you again for joining us at 20th ACSE annual conference. Enjoy the rest of the conference.

Dr. Wei Pan,

2011-2012 ACSE President



Twenty Year Young ACSE: Move Forward

Mr. Cheiping Ni
ACSE President-Elected
Oct 13, 2012

Dear Distinguished Guests, Speakers, ACSE Members, and Our Friends,

Today I am honored to stand on this stage as the president-elect of the Association of Chinese-American Scientists and Engineers (ACSE). First, I would like to express my sincere appreciation to our honored guests and distinguished speakers, and each and every one of you being here with us. Welcome to the ACSE 20th annual conference.



For the last few years, under the strong leadership of Dr. Haibo Guo (president of ACSE, then Chairman of ACSE), Dr. Lubo Zhou (ACSE president in 2009-2011, the proceeding Chairman of the ACSE Board) and Dr. Wei Pan (proceeding President), ACSE has evolved into one of the largest and most influential organizations for Chinese-Americans' professionals in the United States. Let us give our gratitude to them for what they have done for ACSE and give them a warm round of applause! Deeply in my heart, I always show great respect to any one who makes contributions to this organization in serving our fellow ACSE members, facilitating exchange between US and Chinese companies, promoting networking between organizations and individuals. Please give our thanks to board members, work team members, sponsors, partner organizations, advisors and all the volunteers who worked so hard to make this great program possible today!

I am a firm believer of the ACSE principles: Cooperation, Development, and Contribution. ACSE promotes cooperation and develop itself and the society by organizing activities, providing the exchange platform and acting as an information hub. ACSE provides opportunities for everyone to develop and contribute, and it contributes to each other's success by creating win-win opportunities for companies, organizations and individuals in USA and China.

Through traditional activities (such as summer picnics, spring festival dinner party, annual conference, and seminars etc.), ACSE provides networking opportunities for ACSE members, partners and sponsors, and provides channels to establish bridge among different organizations. We will also organize other fun activities (such as fall outing, spring outing, table tennis tournament, etc.) and add our new secret ingredients to energize our traditional activities (meeting world champions at our summer picnic).

Strengthening the exchange channel and increasing the synergy between US and China, between different organizations, and among individuals will be another goal of my work as the president. This year, we opened up several Job Fairs to our ACSE members, including those we collaborated with Yunnan delegation and BeiQi Group. We successfully organized two high-level meetings in Chicago for Wuhan delegation to meet local business executives and government officials. ACSE leverages resources to host job fairs and promotion events, matching talented people to business and career opportunities (US, and China). We will continue to provide that channel and provide services to our members.

ACSE has served as an information hub for members, partners and sponsors. As we are trying to be as resourceful as we can, your endorsement and support are needed! My personal background is in IT industry (or computer science). "As a rule, the one who has the most information will have the greatest success in life." "Knowledge is of two kinds: we know a subject ourselves, or we know where we can find information upon it." I believe ACSE can be a wonderful information hub for you to find much needed information. We can facilitate the information flow between hiring companies and individuals who are looking for a job since we are the association with lot of excellent scientists and engineers. We can facilitate the information flow from one organization to another.

I am standing here to accept the trust you give me. To live up to your expectations, I need your help! Starting from day one, I boldly ask for your contributions. Please contribute your time and effort, your ideas and wisdoms, and money sometimes! We will start building the executive team soon after this conference. Please recommend your colleagues and friends to join this great organization and serve our Chinese-American community. Do not forget recommending yourself too!

On the China's National Day, Premier Wen said "承前启后继往开来" (inherit great traits and move forward!). President Obama made it even simpler: he just used one word "forward" (向前, 向前, 向前!) for his campaign. ACSE is a large, dynamic and energetic organization! It just celebrated its 20th birthday and it has great momentum! With your wholehearted support, ACSE will move forward.

At last, I would thank ACSE board of directors and all ACSE members to put trust on me. Thank you very much for your attention. Don't forget networking with our distinguished speakers and generous sponsors. It is a precious opportunity to meet them, and get their wisdoms. Yesterday is history. Tomorrow is a mystery. Today is a gift.

Enjoy the rest of the conference.



旅美中国科学家工程师专业人士协会2011-2012年度组织机构

(注:以下所有排名按姓氏的汉语拼音顺序)

名誉顾问: 程津培 丁石孙 黎念之 路甬祥 宋健 吴阶平 周光召

理事会: 周麓波(理事长)

房路江 冯朝晖 高炜 高宇明 黄一修 金征 李东舸 李宏伟 李金河 李志衡
刘燕权 刘湘辉 倪陈平 潘伟 钱洪来 时东陆 石英 孙冰 陶颖 王鹤
汪弘峰 王红卫 王健 王乃奉 王涛 王振农 王志徐 袁侃 张昭
朱贵东

行政机构:

会长: 潘卫

副会长: 郝志鹏, 梁琨, 倪陈平, 徐向东, 王健, 王涛, 张誉

秘书长: 朱贵东

副秘书长: 李红卫, 孟毅, 王坚, 张嘉, 胡建虹

财务部长: 王涛

法律顾问: 黄正东

财务顾问: 李凡

企业联络委员会: 何毅(主任) 协会募款委员会: 胡建虹(主任) 社团联络委员会: 梁琨(美国大学) 孟毅(Navistar)

年会筹备委员会: 朱贵东(主任) 张嘉, 徐向东 公共和政府关系委员会: 王健(主任)

会员服务委员会: 郝志鹏(主任) 社团活动委员会: 徐向东(主任), 李红卫, 何毅, 倪陈平, 王涛

新闻通信委员会: 朱贵东(主任), 王坚(共同主任)

事业辅导委员会: 王洪伟(主任)

网页管理委员会: 郝志鹏(主任), 张誉

学术交流委员会: 张嘉(主任)

学生部委员会: 杨浩翔, 杨乐, 袁侃

专业分会:

创业学会: 姜洪(会长), 沈燕萍(副会长) 通讯电子工程学会: 郝志鹏(会长)

化学化工学会: 黄大刚(会长) 生物与制药学学会: 朱贵东(会长)

机械工程学会: 黎科明(会长) 软件学会: 张誉(会长)

期货期权金融学会: 郝炼(会长) 左涛(副会长) 医学学会: 吴宁众(会长) 曹乐群(副会长)

计算机网络学会: 傅简(会长) 工业与应用数学学会: 龚东麟(会长)

工商管理学会: 崔佳(会长) 法律学会: 黄正东(会长) 郝美英(副会长)

环境学会: 贺震(会长) 陈白杨(副会长)

地方分会:

Atlanta, GA: 王乃奉(会长) Boston, MA: 王志(会长) Cincinnati, OH: 时东陆(会长)

Connecticut: 刘燕权(会长) Denver, CO: 高炜(会长) Indiana, IN: 钱洪来(会长)

Los Angeles, CA: 陶颖(会长) Milwaukee, WI: 高宇明(会长) New Jersey, NJ: 冯朝晖(会长)

Phoenix, AZ: 汪弘峰(会长) New York, NY: 金征(会长) Virginia(DC), VA: 石英(会长)

Pennsylvania: 李志衡(会长) Seattle, WA: 王振农(会长) Urbana-Champaign, IL: 房路江(会长)

顾问:

陈奎 程宜荪 郭海波 何毅 李克准 刘立义 余文琦 罗建树 丘超濂 王跟大 王永高 韦大同
姚海涛 张伯科 张守宇



ACSE 2011 - 2012 Organization Charts

(The following names are in the alphabetic order of Chinese spelling system)

Honorary Advisor: CHENG Jinpei, DING Shisun, LI Norman, LU Yongxiang, SONG Jian, WU Jieping, ZHOU Guangzhao.
Board of Directors: ZHOU Lubo (chairman), FANG Lujiang, FENG Zhaojun, GAO Wei, GAO Yuming, HUANG Yixiu, JIN Zheng, LI DongGe, LI Jinhe, LI Zhiheng, LIU Yanquan, LIU Xianghui, NI Chemping, PAN Wei, QIAN Honglai, SHI Donglu, SHI Yin, SUN Bing, TAO Ying, WANG He, WANG Hongfeng, WANG Hongwei, WANG Jian, WANG Naitai, WANG Tao, WANG Zhennong, WANG Zhi, Xu Xiao, YUAN Wa, ZHANG Zhao, ZHU Guidong

Administration:

President: PAN Wei
Vice President: HAO Zhipeng, LIANG Kun, NI Chemping, XU Xiangdong, WANG Jian, WANG Tao, Zhang Yu.
Secretary General: ZHU Guidong
Deputy Secretary General: LI Hongwei, MENG Yi, WANG Jian, ZHANG Jia, HU Jianhong
Treasurer: WANG Tao
Accountant: LI Fan
Legal Advisor: HUANG Zhengdong

Industry Liaison: HE Yi (Director)
Fund Raising: HU Jianhong (Director)
Membership: HAO Zhipeng (Director)
Organization Alliance: LIANG Kun (US Universities), MENG Yi (Navistar)
Annual Conference: ZHU Guidong (Director), ZHANG Jia, XU Xiangdong
Social Activities: XU Xiangdong (Director), LI Hongwei, HE Yi, NI Chemping, WANG Tao
Public Relationship: WANG Joanna (Director)
Communications: ZHU Guidong (Director), WANG Jian (co-director)
Career Advisory Committee: WANG Hongwei (Director), JIANG Hong
Webmaster: HAO Zhipeng (Director), ZHANG YU
Academic Exchange: ZHANG Jia (Director)
Coalition of Student Chapters: YANG Haoqiang, YANG Le, YUAN Wa

Professional Society

Entrepreneurship: JIANG Hong (President), Shen Yanping (Vice President)
Telecommunication: HAO Zhipeng (President)
Chemistry, Chemical Engineering: HUANG Dagang (President)
Pharmaceutical: ZHU Guidong (President)
Mechanical Engineering: NI Keming (President)
Software: Zhang Yu (President)
Futures, Options and Finance: YANG Chunlai (President), HAO Lian (Vice President), ZUO Tao (Vice President)
Medical Science: WU Ningzhong (President), CAO Lequn (Vice President)
Computer Science: FUN Jian (President)
Industrial and Applied Mathematics: GONG Donggeng (President)
Management Business Administration: CUI Jia (President)
Law: HUANG Zhengdong (President), HAO Meiyi (Vice President)
Environmental Science: HE Zhen (President), CHEN Baiyang

Local Chapter:

Atlanta, GA: WANG Naitai (President) Boston, MA: WANG Zhi (President)
Cincinnati, OH: SHI Donglu (President) Connecticut, CT: LIU Yanquan (President)
Denver, CO: GAO Wei (President) Indiana, IN: QIAN Honglai (President)
Los Angeles, CA: TAO Eileen (President) Milwaukee, WI: GAO Yuming (President)
New Jersey, NJ: FENG Zhaojun (President) Phoenix, AZ: WANG Hongfeng (President)
New York, NY: JIN Zheng (President) Virginia (DC), VA: SHI Ying (President)
Pennsylvania, PA: LI Zhiheng (President) Seattle, WA: WANG Zhennong (President)
Urbana-Champaign, IL: FANG Lujiang (President)

Advisor: CHENG Yisun, CHEN Kui, GUO Haibo, HE Yi, LI Kezhu, LIU Liyi, LUAN Wenqi, LUO Jianshu, QIU Caolian, WANG Gentai, WANG Yonggao, WEI Datong, YAO Haitao, ZHANG Boke, ZHANG Shouyu



科工专热情接待国侨办副主任任启亮

文章来源：芝加哥侨学网 时间：2012年02月08日

旅美中国科学家工程师专业人士协会（科工专，ACSE），2月5日在芝加哥西郊香柏市举办午宴，热烈欢迎中国国务院侨办副主任任启亮一行。由任其亮率领的“文化中国·四海同春”艺术团，5日晚在芝加哥演出，于龙年新春之际慰问芝加哥地区侨胞演出，取得圆满成功。

任启亮副主任在欢迎午宴上指出，他与科工专不少会员都是老朋友，龙年新春在芝加哥再次相聚，让他倍感亲切。任启亮指出，科工专凝聚了美中地区的华裔科学家、学者教授、专业人士，他很高兴能藉此访问之际，同芝加哥地区的高层华裔人才见面，同时也希望海外华裔专业人士，多多参与中国政府为吸引海外高端人才而举办的“华创会”、“留交会”等大型活动。

当天的午宴，在香柏市著名的意大利餐厅Maggiano举行，科工专会长潘卫、理事长周麓波，副会长王涛、王健，秘书长朱贵东等职员，对任启亮一行访问芝加哥表示热烈欢迎，宾主相见，气氛热烈。中国驻芝加哥总领事馆领事文雪出席了当天的活动。

欢迎午宴由副会长王健主持，周麓波理事长首先致辞，周麓波表示，任启亮副主任负责科技领域，与科工专可谓“交情颇深”，他代表科工专会员们，对任启亮一行的到访表示热烈欢迎。

侨办副主任任启亮当天在讲话中，对科工专推动中美友好合作、促进双边友谊的杰出贡献表示了充分的肯定，同时还介绍了“文化中国·四海同春”艺术团北美巡演、慰问各地侨胞的情况。任启亮特别提到，本次“文化中国·四海同春”艺术团，除了众多著名国家一级演员外，还包括湖北青年艺术团，该艺术团的演员们，为北美地区观众献出精彩而又富有创意的舞蹈。

科工专会长潘卫，则向来宾介绍了科工专这个凝聚高层华裔人才的特色，以及现任职员。潘会长表示，科工专自1992年成立以来，已吸引数千在美华裔专业人士，其中90%以上都拥有硕士、博士学位，而且近年来有越来越多的年轻人入会。除总部芝加哥外，科工专还在波士顿、纽约、华盛顿等全美十二个城市设立分支机构。潘卫会长指出，在科工专迎来成立二十周年大庆之际，科工专愿意充分发挥人才库优势，为促进中美科技、经贸合作再作贡献，为中美双方政府、企业搭建友好交流的平台。

在当日午宴上，宾主双方在轻松的氛围中畅所欲言。午餐赞助方、芝加哥地区华裔企业家林源，就中美关系的前景发言，他相信在中美经贸合作的基础上，加深文化交流，必然会进一步促进双边的友好关系。科工专员、华中科技大学校友会会长李红卫，则特别同大家讨论了每年在武汉举行的“华创会”，湖北省外办副主任邵元洲表示，热烈欢迎美中地区的华裔专才积极参加“华创会”，支持祖国建设，寻求事业新机遇。

国务院侨办副主任任启亮访芝一行，还包括：国务院侨办于建明副司长、国务院侨办副司长范如松、国务院侨办陈泽涛处长、湖北省外事办（湖北省海外交流协会）副主任邵元洲副主任、湖北省外事侨务办公室冯细国处长等。



武汉-芝加哥双城合作 签十大协议

“武汉之夜”经贸高端酒会圆满落幕

文章来源：芝加哥侨学网 时间：2012年09月23日

武汉之夜：武汉·芝加哥经贸高端酒会，9月21日晚在芝加哥市中心隆重举行，由武汉市委副书记、武汉市市长唐良智率领的武汉市代表团，与美中地区的工商界代表欢聚一堂，并签署了总价值达158亿人民币的十项项目合作协议，进一步推动武汉市与芝加哥及美中地区在经贸、科技、文教等各领域的友好合作。

中国驻芝加哥总领事馆卢坤副总领事、商务组戴克领事，俄亥俄州特莱都市市长迈克贝尔（Mayor of Toledo, OH），芝加哥市长伊曼纽代表敏特（Therese Mintle）等嘉宾，以及来美中地区的工商企业界代表出席了当日的活动。

武汉市委副书记、武汉市市长唐良智先生，在本届酒会发表主题演讲。唐良智市长首先向大家介绍了武汉市的经济地理优势和社会发展情况，特别是武汉经济技术开发区的情况。唐市长指出，被誉为“东方芝加哥”的武汉市，与芝加哥在区位条件、滨湖特色、工业基础、交通优势和科教资源方面的相似之处，把两座城市紧密联系在一起。近年来，武汉与芝加哥交流频繁，先后多次派员学习芝加哥的城市规划设计、交通设施建设、湖泊治理保护等方面先进经验，来自芝加哥的企业如德尔福、李尔、康明斯等已经落户武汉。

唐良智市长指出，今年2月，湖北省委书记李鸿忠率团访问芝加哥，达成了武汉与芝加哥合作共识。今年4月，武汉市聘请芝加哥前市长戴利担任特别顾问，以推动武汉芝加哥双城合作。今年5月，武汉市市委书记阮成发访问芝加哥，举办首次“武汉·芝加哥经贸高端酒会”，并签署9大经贸项目，随后还设立武汉市驻芝加哥办事处，将东西方两座具有中部战略意义的城市拉得更近。

唐良智强调，武汉市代表团在秋高气爽的秋天访问芝加哥，并再度举办“武汉·芝加哥经贸高端酒会”，这标志着武汉与芝加哥的双城合作，已进入新的历史性阶段。在当天的武汉芝加哥经贸高端酒会上，武汉市代表同美中地区的工商企业、社会机构签署10个项目合作协议，总价值达150亿人民币，涉及经贸、制造业、科技、文教等各领域。

中国驻芝加哥总领事馆卢坤副总领事，当天也发表热情洋溢的致辞。卢坤表示，去年国家主席胡锦涛访问芝加哥、今年国家副主席习近平访问爱荷华州，是进一步推动中美友好关系全面发展的坚实基础，在这种大环境下，武汉市与芝加哥的双城合作得到了蓬勃发展，芝加哥总领事馆将发挥好桥梁作用，为武汉与芝加哥的双城合作，促进中美友好交流。芝加哥市长伊曼纽代表敏特当天则转达了芝加哥市长伊曼纽的热情问候。在本次“武汉·芝加哥经贸高端酒会”前一天，唐良智市长已先后同芝加哥市长伊曼纽、中国驻芝加哥总领事馆杨国强总领事举行了会晤。



THE “MY RETIREMENT SAVINGS SAYS I CAN ONLY LIVE TO BE 73” CHALLENGE.

A Prudential financial professional can assess your situation. Draw up a plan. And help you build a secure future. To learn more, call me today.



**Joanna Wang, CLTC
Financial Professional**
The Prudential Insurance Company of America
CA Insurance License Number OG21953
1901 Butterfield Rd. #250
Downers Grove, IL 60515
Office 224-330-2188
jian.wang@Prudential.com
www.prudential.com/us/jian.wang



Prudential
Bring Your Challenges®

INVESTMENTS | INSURANCE | RETIREMENT

Insurance and annuities issued by The Prudential Insurance Company of America, Newark, NJ and its affiliates. Securities products and services are offered through Pruco Securities, LLC. Each company is solely responsible for its own financial condition and contractual obligations. Prudential, the Prudential logo and the Rock symbol are service marks of Prudential Financial, Inc. and its related entities.

0223060-00002-00



什麼是明智決定的象徵？

就是當您知道未來受到保障時所帶來的安穩。

不論是現在還是將來，確定您的經濟狀況能受到保障是很重要的。萬達互惠理財所提供的終身壽險保單能為您提供保護的保障，並能幫您排除心中的不安。隨著您的保單積累現金價值時，您可以從中借貸來購買新屋、支應兒女的大學學費、或者為您補充退休收入¹。更重要的是，在您選擇萬達互惠理財的終身壽險時，您便選擇了一家在所有行業裡的衆多企業中，財務實力評級最高的公司之一²。因此，您可以對您為自己和您摯愛的人所做的明智決定充滿信心。



EMILY DONG

资深副总裁

Water Tower Financial Partners, LLC
2002 S. Woodlawn Ave. 2nd FL
Chicago, IL 60616
630-965-9265
edong@FinancialGuide.com

欲了解終身保險是否是一個適合您的明智決定，請立刻聯繫萬達互惠理財專員。

人壽保險 + 遺產服務 / 401(K)計劃 + 儲蓄收入保險 + 長期護理保險 + 年金

萬達互惠理財為 MassMutual Financial Group 著名的 MassMutual Life Insurance Company 所經營，這家保險公司有著悠久的歷史。萬達互惠理財由 MassMutual Financial Group, MA 01111 营運。其信用評級為 A+ (AA-) 由 Moody's Investors Service 提供，其可變終身保險由 Standard & Poor's 提供。可變終身保險由 Standard & Poor's 提供。其固定終身保險由 Standard & Poor's 提供。其年金由 Standard & Poor's 提供。其儲蓄收入保險由 Standard & Poor's 提供。其長期護理保險由 Standard & Poor's 提供。CRN201441-1B0048



2012科工专校友会野餐联谊

文章来源：芝加哥侨学网 时间：2012年08月20日

目前正在威斯康辛麦迪逊大学进修的六位前中国奥运冠军，莅临8月18日由科工专、校友会、专业人士协会在芝加哥西北郊联合主办的“夏日朝阳，未来梦想”夏季野餐联谊会，为本届活动精彩纷呈的节目锦上添花。当天到会的前中国奥运冠军，包括前女排奥运冠军杨昊、跆拳道奥运冠军罗微、举重奥运冠军刘春红、举重奥运冠军曹磊、皮划艇冠军朱敏园、跆拳道冠军孔繁桃。这些前奥运冠军们，在当天的活动中受到与会者热烈的欢迎，大家争相合影留念，六位正在威斯康辛麦迪逊大学进修的前中国奥运冠军，莅临野餐会现场要签名，场面热闹非凡。

与会的奥运冠军们，分别向各界与会人士发表热情洋溢的致词，她们感谢芝加哥地区侨胞的热情与好客，能在异国他乡能见到这么多的同胞让她们觉得非常高兴。跆拳道奥运冠军罗微表示，当天看到很多华人小朋友以及美国朋友表演武术，看到中国功夫在海外受到如此的欢迎与普及，这个让人倍觉欣慰。六位奥运冠军，当天和还来宾们一起玩起“击鼓传花”游戏，与奥运冠军们共同参与游戏节目，大家热情高涨，把现场气氛推向高潮。

本届“夏日朝阳，未来梦想”野餐联谊活动，近六百人参加，各大校友会在现场“安营扎寨”，新老朋友相见甚欢，儿童游乐气垫滑道、蹦蹦床则充满孩子们的欢声笑语。主办方推出排球比赛、武术表演、歌曲民乐、拔河等精采文体节目，更推出首届科工专少年才艺大赛，让本届夏令野餐别具特色。

科工专会长潘卫，代表主办方对各方嘉宾的到来表示热烈欢迎，感谢赞助商家们的大力支持。潘卫表示，科工专与各大校友会、专业人士协会主办年度野餐联谊大会，旨在为大芝加哥地区华裔专业人士们提供一个交流联谊的平台，推进科工专与各兄弟社团的团结合作。

在文艺节目表演方面，华中科技大学校友会会长李红卫的男高音独唱“过三关”，妇女商会长于洪月的女高音独唱“枉凝眉”，复旦校友陶钦演唱流行歌曲“西湖印象”，张羽琪和韩潇的中国民乐演奏，赢得在场观众掌声阵阵。

在当天少年才艺大赛上获得一等奖的李贵哲、王梦婷，为大家现场背诵《三字经》，从头到尾流利顺畅，作为在美国这边生长大的华裔第二代，他们对中国传统文化的继承让人叹为观止。同样在少年才艺大赛上获得一等奖的和平鸽，当天为大家表演剑术，英姿飒爽，柔中带刚。而来自飞鹰功夫学校的中国功夫表演，同样也是博得在场喝彩声不断。

科工专与大芝加哥地区各校友会、专业人士协会联合举办的夏季野餐联谊活动，迄今已成功举办五届，是大芝加哥地区华裔专业人士、留学生、学者群体中规模最大的活动，已在芝加哥华裔社区已形成重要影响力。首届科工专少年才艺大赛，则让本届野餐联谊办出了创意与特色。

本次活动为科工专与校友会、专业人士及侨界社团、商家团结合作，共襄盛举。科工专、清华校友会、北大校友会、美华学社、华人金融协会等主办单位积极地向野餐会提供赞助。复旦校友会准备了美味可口的中餐，南京大学校友会烧烤的汉堡包和热狗深受大家欢迎，北大及南开校友会搬来西瓜和其他瓜果供大家消暑解渴，中科大校友会带来充足的饮料，天大校友会安排了场地，租借了设备。其他主办社团东南大学、华中科技大学、上海大学、上海交通大学等校友会和妇女商会、文化与职业俱乐部及西北大学、伊州大学芝加哥分校，伊州理工学院，芝加哥大学、希堡大学等学生学者联谊会也积极地为野餐会出力献计。

野餐联谊会得到社会各界的大力支持。华联会、希林西北中文学校、希林UIC中文学校、丘瑞图和郭瑞倩等社团和个人在积极支持各项社区活动的同时，也向野餐联谊会提供了赞助。北美著名的旅行社联谊假期热心地赞助了野餐会。万通互惠理财、移民超市、君安快递、纽约人寿杨维、奇迹广告传媒公司、SunZi Products等公司在现场摆设摊位介绍产品和服务。提供赞助的不仅有美国晚军美食集团、亚美贷款公司、天来超市、陈哲牙医诊所、唯一信用贷款公司、周军保险理财（Farmer's Insurance Group）、RE/MAX Richard Pan、Lajiao Asian Bistro & Noodles、iHealth S.C. 等专业社团和校友会野餐联谊会的长期支持者，还有Prudential康淑贤、爱信科学国际、你好杂志、麻婆小馆、Sara Eng & Associates等新的赞助商。



致谢 ACKNOWLEDGEMENT

旅美中国科学家工程师专业人士协会向下列单位对我们工作的大力支持和关心表示衷心感谢（排名不分先后，名单难免遗漏，敬请原谅）：

政府机构：

| | |
|------------------------|-----------------|
| 中国人民政治协商会议全国委员会港澳台侨委员会 | 中华人民共和国国务院侨务办公室 |
| 中华全国归国华侨联合会 | 中国科学技术部 |
| 中国国家外国专家局 | 中国人事部 |
| 中华人民共和国驻芝加哥总领事馆 | 中国科学院 |
| 北京市侨办 | 上海市侨办 |

美国劳工部 美国伊利诺州政府 美国芝加哥市政府 美国伊利诺州参议院

北京市，天津市，上海市，湖南省，广东省，辽宁省，吉林省，黑龙江省，河北省，福建省，四川省，湖北省，甘肃省，山东省，云南省

武汉市，张家港市，常州市，苏州市，广州市，成都市，沈阳市，大连市，济南市，深圳市，长春市，哈尔滨市，厦门市，西安市，武汉市，杭州市，宁波市，无锡市，丹阳市

公司：

| | | | |
|--------------------------|------------|---------------|---------------|
| ABBOTT LABORATORIES | BP | HONEYWELL UOP | NEW YORK LIFE |
| JOHN Z. HUANG ASSOCIATES | PRUDENTIAL | MOTOROLA | UNITED WAY |
| CHINA STAR MEDIA | NAVISTAR | SUNCASTV | ALLSTATE |
| 无锡产业发展集团有限公司 | 东方雨虹 | 三一重工 | 浙江通达有限公司 |
| 中国国家低碳能源研究所 | 高能时代 | 北京投资促进局 | 北京汽车集团 |

媒体：

| | |
|---------------------------------------|-------------------------------|
| 神州时报 - CHINA JOURNAL | 星岛日报 - SING TAO DAILY |
| 美中新闻 - CHINESE AMERICAN NEWS | 芝加哥时报 - CHICAGO CHINESE NEWS |
| 世界日报 - WORLD JOURNAL | 世界华人周刊 - WORLD CHINESE WEEKLY |
| 芝加哥华语论坛 - CHICAGO CHINA NEWS & DIGEST | 侨报 芝加哥侨学网 |

协会和社团：

| | |
|-------------------|-----------|
| 大芝加哥地区华侨华人联合会 | 东南大学校友会 |
| 北京大学校友会 | 清华大学校友会 |
| 浙江大学校友会 | 复旦大学校友会 |
| 上海交通大学校友会 | 上海大学校友会 |
| 中国科技大学校友会 | 武汉大学校友会 |
| 天津大学校友会 | 南京大学校友会 |
| 华中科技大学校友会 | 华东理工大学校友会 |
| 摩托罗拉亚裔事务委员会 (ABC) | 芝加哥华人妇女商会 |
| 金融学会 | |

西北大学学生会 - Chinese Students and Scholars Association of NU
芝大学生会 - St Chinese Students and Scholars Association of UC
IIT学生会 - St Chinese Students and Scholars Association of IIT
UIC学生会 - St Chinese Students and Scholars Association of UIC



合作 · 发展 · 贡献

Cooperation

Development

Contribution